

P A M Ě T N Í  
K N I H A  
C U K M A N T L

## Pamatuj,

že tato pamětní kniha obce Cukmantlu je historickým dokumentem nejen pro naši obec, ale kraj i celý stát. Má zůstat zachována pro budoucí pokolení, má poskytnout každému jejímu čtenáři hodnotný obraz o obci a sloužit ke studiu i poučení.

Opatruj ji proto s láskou a porozuměním, zachovej ji vždy čistou, zacházej s ní vždy nejvíš opatrně!



# Pamětní kniha

*Cukmantl*

*okres Teplice - Šanov.*

**Díl I.**

*Tato kniha obsahuje 640 (slovy šest set čtyřicet) stran.*

*V Cukmantlu dne 6. července 1946.*



člen MNV

*K. Potaněš*  
kronikář

*Bukhojvan Jaril*  
předseda MNV

*Josef Kalaš*  
zapisovatel

Členové letopisecké komise:



KRONIKA

The word "KRONIKA" is rendered in a large, serif, all-caps font. The letters are white with a thin black outline. The letter 'K' is significantly larger than the others and is positioned on the left. A decorative horizontal bar with a floral pattern runs through the middle of the letters. The bar is wider under the 'K' and tapers to the right. The background of the bar is a dark, textured pattern of small, repeating floral motifs.

„Kdo miluje sám sebe, musí také milovati předky, svou vlast a všecko, co vlastního jest anebo k vlasti a předkům přináleží, poněvadž z toho všeho své požití, živobytí a všecko své má.“ (F. Vavák v Pamětech.)

Obec Cukmantl stála již v XVI. století a patřila k panství v Libčevsi, jak o tom svědčí časté zápisy v urbáři libčevesském, jež se chová u okresního soudu v Teplicích. Tak roku 1600 čteme tu: Hans Jakl z Czykmandl. V obci byla rychta, jak o tom svědčí mnoho českých záznamů z té doby. Na př. roku 1629 udělána smlouva mezi Balczarem Lachlerem a synem jeho vlastním v přítomnosti Rychtarze Wawřyncze Hakla a Andreeasa Shorma, Konsseleur wtež Wsy Czykmandl. Iména majitelů statků jsou už však německá. V polovici 17. století Cukmantl pohltil sousední ves Malý Egypt s 10 usedlostmi.

V roce 1843 udává Palacký v Cukmantlu (píše Zuckmantel) 53 domů s 359 obyvateli německými.

V obci byly nejzajímavější válcovny železa a jsou posud sklárny. V těchto válcovnách bylo po prvé v Čechách provedeno besemerování železa. Závody tyto, založené roku 1873, byly příčinou vzrůstu nejen Cukmantlu, ale i sousedních obcí Mstíšova, Bystřice, Běhánek a j. V roce 1905 přeložila majitelka hutí Pražská železářská společnost přes 800 dělníků a úředníků z t. zv. Rudolfovy hutí do Králova Dvora a roku 1907 táž společnost zrušila i výrobu v Teplické válcovně železa na katastru obce Cukmantlu a přeložila ji do Kladna.

(J. Fr. Urban : Potulky Teplickem.)

## Léta okupace

od podzimu 1938 do 8. května 1945.

Podle nešťastné mnichovské dohody ze září 1938 bylo nutno odstoupiti z Československé republiky naše pohraniční území, naše hory s opevněním v celém pásmu a opustiti tyto krásné, námi tak milované kraje.

V tomto pásmu krásných hor byla též obec Cukmantl.

S těžkým srdcem a slzami v očích loučili se čeští lidé s tímto územím, aby odešli do vnitra Čech a Moravy.

Než odešli poslední strážci hranic, vojsko, legionáři a příslušníci útvaru „Stráž svobody“, snáli večer dne 9. října 1938 pp. Jan Třeska, Jan Hanousek, Kaluza a Kousek s nové české školy pamětní měděnou desku, těžkou 96 kg, se jmény padlých legionářů v první světové válce. Na četnické stanici ji opatrovali pak Josef Klajný, Bedřich Mrázek a František Proks. Druhý den 10. října ji na vozíku odeslali do Teplic, odtud autem do Třebušic, pak vozem do Loun. V Lounech ji zachránili a odevzdali do úschovy Čsl. Červenému kříži. Z Loun byla ve válce z nařízení okupantů zaslána do Prahy a odtud do Kutné Hory k rozliti. Tam však ji dobří čeští vlastenci opět uschovali, nerozlili a v roce 1946, dne 13. dubna, opět vrátili do obce Cukmantlu.

Tato deska byla na škole opět slavnostně zasazena dne 9. května 1946 za velké účasti občanstva z celého okolí.

Jeviště „Thalie“ a jiných spolků odvezl p. Bedřich Mrázek do Třelouče.

Německá armáda přišla do Cukmantlu v neděli ráno 10. října 1938. Byl to věru smutný den pro věrné české občany. Ti doufali, že přece bude oznamovaný plebiscit, jenž však se nekonal.

Němečtí občané již několik dní předtím vyvěsili prapory s hákovými kříži, postavili slavobrány s nápisy a pod. Státní znak na škole byl zalepen (později vyříznut), nápis se školy otlučen, jména ulic, obecního úřadu, české nápisy a jména obchodníků, každé české písmeno odstraněno.

Vedoucí funkcionáři politických stran a spolků v počtu asi 50 lidí byli zavřeni a vyslýcháni v I. a II. poschodí v německé škole. Domovní prohlídky ve dne a hlavně v noci byly velmi časté.

A nyní nastal pro české občany smutný čas, bez práv, bez ochrany státu, bez veřejného života. Veškerý český spolkový život byl automaticky zrušen. Na ulicích bylo zakázáno mluvit česky. Když se na ulici zastavili dva Češi a mluvili spolu česky, byli odváděni na četnictvo, kde byli pokutováni a bylo jim vyhrožováno.

Češi ze smíšených manželství nebo s některým německým předkem byli nuceni, aby přestoupili k německé národnosti, aby se přihlásili k německé armádě. Z největší části všichni tito občané odmítali.

Nejhorší noc zažili čeští občané v noci ze 14. na 15. března 1939, kdy německá armáda táhla obcí, aby zabrala i zbývající část území Čech a Moravy. Němečtí fanaticové vytloukali okna a výkladní skříně občanům české národnosti, jako p. Sojkovi, Michovskému v Lednici, Sovovi, Tomanovi, Nedělovi, Hrubému. Do oken házeli kameny, které vozil jeden na trakaři s sebou. Okna vytloukali tak, že zprůrazili okenní příčky a ještě je pomazali výkaly a barvou. U střejků vyhodili na ulici piano a úplně je rozbili. U p. Souy vyházeli zboží z krámu. Josefa Kocárka, holiče, vytáhli a zbili. Čeští horníci a dělníci, kteří se vraceli z práce, byli přepadáni a ztlučeni. V některých obcích, jako v Ledvicích a jinde byli házeni do t. zv. oprávně, kde utonuli. Rozbitá okna museli pak postižení nechat spravit na svůj náklad (viz přílohy, list 1).

Z Lukmantlu byli uvězněni přes 18 měsíců pp. Jerdoch, Sommer, bratři Valentové, Rathauský, Effenberger (se nevrátil), Šedlbauer. Byli zatčeni proto, že vybírali na ženy mužů, kteří odešli za hranice.

Češi se za okupace scházeli v bytech, kde poslouchali rozhlas z ciziny, debatovali a těšili se na brzký konec okupace. V roce 1943 bylo v obci 432 Čechů, 2.635 Němců, celkem 3.067 obyvatel.

V roce 1939 optovalo pro Československou republiku Čechů. Jezdilo se optovat až do Drážďan.

nouze o českou knihu a časopisy byla veliká. Za okupace si Čechové knihy mezi sebou vypůjčovali nebo je kupovali za chléb a jiné jídlo od dělníků fy Ruchert z Novosedlic, kterážto firma je dostávala do stoupy na starý papír. Byly to knihy vesměs zabavené v Protektorátě jako závadné a poslané sem k zničení.

Němci z počátku ve snaze převychovat Čechy začali zdarma vydávat česky psané noviny, které však pro svou nacistickou a protičeskou tendenci byly Čechy odmítány, a proto později od toho upustili. V roce 1939 - 1940 docházely sem ještě české časopisy z t. zv. Protektorátu, ale po roce 1940 bylo jejich zasílání zakázáno.

V roce 1944 - 1945 bylo na tomto území velmi znatelně bombardováno zvláště okolí Mostu a německých měst (Drážďany, Lipsko).

Před koncem války v dubnu 1945 byl na místní schůzi dán návrh, aby v případě, že by Němci z místa museli odejít, byli všichni Češi postrílení.

Jen rychlý postup Rudé armády, chaos, který nastal v rozštěpené německé armádě, hromadný útek vedoucích funkcionářů, to vše zabránilo tomu, aby tento návrh byl proveden.

Rudá armáda se však již blížila a s ní i konec utrpení, konec německé nadvlády. 7. května 1945 měli jít ještě všichni Češi kopat zákopy a protipancéřové zábrany, ale nikdo již neposlechl, neboť dunění děl a pancéřů Rudé armády se již velmi přiblížilo.

Němci již ráno 8. května 1945 vyvěšovali na domech bílé prapory a Češi československé. Německá armáda v divém zmatku prchala. Všichni Němci chtěli jen k Američanům - k Tommymu, ne k Ivanovi (Rusům).



Květen 1945.

Čelo Rudé armády dojelo do Cukmantlu po hlavní silnici dne 8. května 1945 před 6. hodinou večerní.

V čele jel motocykl se sidcarem s ruským a československým důstojníkem a československou vlajčičkou. A ve víru za ohromného jásotu všech Čechů, Rusů, Francouzů, Italů a cizích zajatců a dělníků hnaly se mohutné ruské tanky nezadržitelně vpřed na pomoc Praze, která ještě bojovala. Rusové házeli s tanků cigarety a cukroví. Lidé jim házeli květiny na cestu i na tanky.

Češi si mohli konečně volně vydechnout.

Ve velké místnosti radnice dne 8. května 1945 o 7. hodině večerní převzal správu obce od německého starosty Kleilla první revoluční Národní výbor. Předsedou zvolen pan Josef Sojka. Dalšími členy prvního revolučního místního Národního výboru byli (viz příloha), (list 2).

Čeští občané v počtu asi 40 lidí utvořili pořádkové čety, zajišťovali státní majetek, továrny, doly a podniky. Vykonyvali pořádkovou a bezpečnostní službu nepřetržitě řadu dní a nocí bez spánku a bez jídla až do úplného vysílení.

První Národní výbor, který byl zavalen prací téměř nezdolatelnou, vykonával svůj úřad až do 11. června 1945, kdy byl ustaven druhý místní Národní výbor (MNV) s Jiřím Svobodou v čele.

Schůze byly nyní téměř denně, neboť starostí bylo až příliš mnoho. Zajišťování majetku movitého i nemovitého, hlídky, potraviny, vyklizení škol, přidělování bytů, živností, platy zaměstnancům MNV, útek Němců, vystěhování a přistěhování kůby obcí.

Ve schůzi MNV 11. června 1945, jehož předsedou byl zvolen soudruh Jiří Svoboda za stranu komunistickou, byly ustaveny komise: bezpečnostní, sociální, zdravotní, školská, finanční, bytová a stavební.

Červen.

Němci musí být označeni na levé paži bílou páskou.

Krásná školní budova se opravuje. Na opravě pracuje 15-28 lidí.

Míce byly nově přejmenovány.

Všichni členové MNV složili slib věrnosti republice.

Dne 5. července 1945 byla opět první oslava památky Mistra Jana Husi.

Červenec.

Bylo též jednáno o změně jména naší obce, neboť jméno Cukmantl zní německy. Obec je však tímto jménem známa v celém světě svými sklářskými výrobky. Usneseno jméno zatím neměnit.

Dne 15. července 1945 byl konán v Lidovém domě veřejný projev. Všichni obyvatelé musí v neděli pracovat na úklidu obce. Češi také tvoří dobrovolné brigády k úpravě obce a odstraňování zbytků války.

V obci převzata záložna Raiffeisenka Mstišov. Bylo také započato s evakuací Němců do Německa. Dosud bylo přiděleno přes 200 bytů. Svazu české mládeže byl přidělen hostinec, bývalý Rosenberg. Mateřská škola se též upravuje. Před měšťanskou byl odstraněn ohyzný plot, čímž se získal krásný prostor před školou. Byla též zřízena podle školy nová ulice.

Evakuace Němců pokračuje. Schváleno zavedení dávek a poplatků. Pracovní brigády o nedělích se plně osvědčují. Vykonalý již mnoho práce na úpravě obce, postižené německým ne hospodařením.

Srpen.

září.

Dne 13. září 1945 byla konána v Lidovém domě veřejná schůze MNV a občanstva. Bylo přítomno asi 400 občanů. Bylo referováno o vykonané práci MNV a jmenování volitelé za politické strany.

Na této veřejné schůzi byla též přijata resoluce:

„České občanstvo bez rozdílu politické příslušnosti jednomyslně prohlašuje, že :

1. úsilovnou prací chce přemáhat obtíže v různých hospodářských problémech, zejména v dopravě a zásobování,
2. stojí za vládou pro znárodnění průmyslu a bank,
3. ze všech sil chce tak podporovati úsilí vlády v plnění jejího programu, směřující k dokonalé demokracii a socialismu.“

říjen.

UNRRA ( mezinárodní americká společnost pro pomoc státům postižených válkou ) dodala prvou zásilku potravin pro nemocné.

Dne 28. října 1945 byla v obci velká oslava státního svátku, opět prvá po těžkých letech okupace. Při této krásné slavnosti byla předána svému účelu znovuopravená školní budova. Náklad na opravu činil přes 230.000 Kčs. Počasí při slavnosti bylo nádherné, organizace výborná a zúčastněného občanstva na tisíce.

MNV byl doplněn novými členy, sestrou Dagmar Navrátilovou a Čeňkem Šafránkem. Umístění četnické stanice ve vyhovujícím domě činí MNV velké potíže. Konečně četnická stanice je umístěna v prvním poschodí budovy MNV.

Dne 24. října byla v obci provedena sbírka pro postižené Slovensko.

Těž byla opět zařízena veřejná obecní knihovna, která má na 2.000 svazků.

V obci je přes 50 národních správců zkonfiskovaných živností a usedlostí.

MNV je složen z 9 komunistů, 6 sociálních demokratů, 4 národních socialistů a 1 za SČM.

První rok v osvobozeném státě skončil. Národní výbor měl v tomto roce celkem 27 schůzí, z toho první MNV 8, druhý 19 schůzí.

K nejkrásnějšímu dni celého osvobozeného roku 1945 patřila oslava 28. října, při níž byla předána svému účelu znovuopravená školní budova. Při oslavě bylo ve prospěch obou škol vybráno přes 30.000 Kčs.

V obci byl znovu obnoven zpěvácký a dramatický spolek „Thalie“.

Majetek obce činí 3.700.000 Kčs, dluhy asi 1.700.000 Kčs.

Evakuace Němců pokračuje. Antifašistů je v obci jen 0,7%.

Jeví se již nedostatek bytů. V bytovém oddělení MNV bylo podáno 530 žádostí o byt, z nich bylo již vyřízeno 410 žádostí.

Jan Šála  
zapeal.

L. Ptáček  
kronikář.

# Rok 1946

První měsíce roku 1946 jsou ve znamení příprav k prvním svobodným volbám v osvobozeném státě.

Únor.

Hlídky v obci jsou zrušeny, protože poměry se již tak uklidnily, že jich není zapotřebí.

V obci se povázhlivou měrou rozšířil záskrt.

Bylo evakuováno již přes 800 Němců.

Dne 7. března byl uspořádán v Lidovém domě kulturní večer k uctění památky J. G. Masaryka.

Březen.

Ustaveny byly též volební komise.

Finanční komise zpoloviny doplněna členy - odborníky.

Za tajemníka obce přijat p. J. Sanitrik.

Chodníky v obci jsou upravovány. Náklad na tyto práce hradí po polovině majitel domu a obec.

Dne 15. března vzpomenuť smutného výročí toho data v r. 1939, kdy německé hordy vpadly do našeho historického území.

Vzhledem k neutěšenému finančnímu stavu obce bylo nutno zavést všechny zákonem přípustné obecní dávky.

Duben.

Byl sestaven obecní rozpočet na rok 1946, který vykazuje :

potřebu	1,613. 843 Kčs
úhradu	1,090. 250 "
<u>schodek</u>	<u>523. 593 Kčs</u>

Dne 4., 5. a 9. května 1946 byly v obci provedeny oslavy květnové revoluce a osvobození Prahy a republiky spojené s odhalením pomníku padlých Čechů za okupace a vrácením zachráněných desek se jmény padlých legionářů z I. světové války. Desky byly zpět vsazeny na své původní místo na budovu nové školy.

Květen.

V předvečer narozenin našeho pana presidenta Budovatele Dr. Edvarda Beneše byl proveden v sále Lidového domu oslavný večer s hodnotným programem.

Volební agitace se rozvíjí k volbám, vypsáním na den 26. května 1946.

Do služeb obce přijat nový účetní tajemník p. Jirásek.

Ani jsme se nenadáli v tom velkém životním shonu a práci, kdy nám kalendář ukazuje již první výročí převzetí obce do českých rukou, obsazení obce jen českými obyvateli.

8. květen.

Tento historický obrat v našem pohraničí, kdy nejen vláda věcí, ale celý majetek Němců vrátil se do českých rukou, kdy celý stát bude jen národní, jest třeba kronikářsky zaznamenat.

26. května 1946 konaly se na celém území Československé republiky první svobodné volby. Volby proběhly všude klidně a důstojně (viz přílohy, list 4; kandidátní listiny).

Podle výsledku voleb byl ustaven nový (třetí) Národní výbor v zastoupení podle počtu odevzdaných hlasů do Národního shromáždění.

Při volbách obdrželi :

KSC	492 hlasů	-	16 mandátů
Čs. soc. dem.	296 -"-	-	10 -"-
Čs. str. nár. soc.	135 -"-	-	4 -"-
Čs. str. lidová	15 -"-		
bílé lístky	5 -"-		

Byly znovu ustaveny tyto komise: finanční, bytová, sociální, státního majetku, zemědělská, bezpečnostní, zásobovací, personální a stavební.

Předsedou MNV zvolen 16 hlasy opět Jiří Svoboda (KSC), I. náměstkem předsedy 9 hlasy František Prokš (soc. dem.), II. náměstkem předsedy 15 hlasy Jan Žák (KSC).

Členy MNV jsou tyto osoby:

Za Komunistickou stranu Československa

Svoboda Jiří	Marek Josef
Žák Jan	Kousek Václav
Cikánek Miroslav	Dědič Václav
Třeska Jan	Šafa Václav
Čuřík Bohumil	Knilička Leopold
Navrátil Rudolf	Kervicerová Marie
Jaroš Josef	Dračková Věra
Bukovjan Karel	Kenzlová Anna

Za stranu sociálně demokratickou

Prokš František	Čančarová Josefa
Kříž Josef	Otvínovský Václav
Kenzl Václav	Vlček Václav
Míča Vojtěch	Hlaváč Stanislav
Brabec Josef	Smetana Jaroslav

Za stranu čsl. národ. socialistickou

Sojka Josef
Bláha František
Navrátilová Dagmar

Dne 6. července 1946 byla uspořádána oslava památky upálení m. Jana Husí. Krásný průvod obcí byl bohužel pokazen náhle příšlou bouří s deštěm. Přesto ale byla slavnost dokončena.

Stará školní budova byla znovu opravena, třídy vymalovány; byla připravena pro další třídy, protože nynější nová školní budova již pro další třídy nestačí.

Za finanční pomoci továrny „Union“ jsou zřízeny ve staré školní budově jesle, resp. dětský útulek nákladem 75.000 Kčs.

Jesle.

Uvolněním prodeje lihovin vzrostlo bohužel v celém kraji opilství, proti kterému se musí bojovati.

Opilství.

Odsun Němců přichází do konečné fáze, takže k 28. říjnu bude již dokončen.

Odsun Němců.

Všecké polní práce jsou vykonávány též vzájemnou pomocí občanů, aby žně byly včas skončeny.

Žňové práce.

V obci byla vykonána sbírka Sociální pomoci, která vynesla celkem 8.600 Kčs.

Sociál. pomoc.

28. říjen byl oslaven mohutným průvodem obcí shudbou za veliké účasti občanů místních i z okolních obcí. Po průvodu bylo slavnostní otevření jeslí. Po proslověch vykonali přítomní předsedové okolních MNV slib k věrnému a úspěšnému provedení „Dvouletého plánu 1947-1948.“ Program slavnosti obstarala místní osvětová rada a žactvo obou škol.

28. říjen.

Ve schůzi MNV bylo usneseno zbourat staré domy č. 4 a 5, aby byl získán větší prostor na náměstí „U kapličky“.

Úprava náměstí.

Na náměstí a u pošty byl instalován rozhlas.

Na náměstí byl také po prvé v prosinci instalován „Vánoční strom republiky“, který byl krásně ozdoben barevnými žárovkami. Sběrka pod tímto stromkem vynesla 4.300 Kčs.

Vánoční strom republiky.

### Statistická data.

Obec Cukmantl patří k ONV v Teplicích. Rovněž soudem a berní správou patří do Teplic.

Poloha obce.

Obec leží ve výšce 307 m nad mořem.

V místě není železniční stanice. Obcí projíždí elektrická dráha z Teplic-Ketenic do Dubí a zpět. Autobusem jest výhodné spojení s Teplicemi a do Cínvaldu a Košťan. V místě je též poštovní úřad (úřední název Cukmantl v Čechách) s telefonní stanicí, ale bez telegrafu.

Spojení.

Katastr obce se zvětšil přidělením 12 ha od obce Mstíšova. Čítá celkem 180 ha. Domů je v Cukmantlu 232.

Katastr.

Obyvatel jest celkem 2.064; z toho 1573 Čechů, 272 Slováků, 206 Němců, 13 jiné národnosti. Přistěhovalo se 238, odstěhovalo 21, evakovalo 580 obyvatel.

Obyvatelstvo.

V roce 1946 zemřelo 14, narodilo se 23 občanů.

Jeví se tedy k 1. lednu 1947 úbytek 342 obyvatel.

Většinu obyvatel tvoří skláři a horníci. Živnostníků je 25, 40 národních správců, 4 rolníci; 3 továrny (Slanina, Barevné sklo, díln Karel). Chemická továrna nepracuje.

Sociální rozvrstvení.

I obyvatelstva je 1536 náboženství římskokatolického, 121 československého, 8 česko-brat.-evangelického a 399 bez vyznání.

Náboženství.

Obecní rozpočet má schodek 523.593 Kčs.

V obci jsou 3 politické strany:

Politické strany.

Komunistická strana Československa; předseda Mr. Cikánek,

Čs. strana sociálně demokratická; -I- Frant. Prokš,

Čs. strana národně socialistická; -II- Frant. Messary.

Vzájemný poměr těchto stran je dobrý.

V obci jsou tyto spolky:

Spolky:

Pěvecko-dramatický spolek „Thalie“, který sehrál 2 divadla „Bohatý chudák“ a „Hospůdka u Markyty“. Každý pátek koná pravidelné pěvecké zkoušky. Spolek účinkoval na dělnické akademii v Teplicích.

Thalie

A.C. Sparta pořádala téměř každou neděli zápasy v kopané. Většinu z nich

A.C. Sparta.

vyhrála. Po zápasu v Litoměřicích v měsíci listopadu, když se mužstvo vracelo autobusem domů, selhaly ve Sředoohoří řídicí brzdy, autobus přeletěl v plné jízdě železniční trať, v Žalanech vrazil do domu, prorazil stěnu a zastavil se až v kuchyni. Několik členů klubu bylo raněno. Možno mluvíti o velikém štěstí, že příhoda nedopadla tragicky.

DJ.

Dělnická tělocvičná jednota cvičí dobře v Lidovém domě. V září uspořádala tělocvičnou akademii, v prosinci pak mikulášskou nadílku.

Junák.

Junáci - skauti jsou v místě velmi čilí. Mají svou místnost - klubovnu, pořádají kursy, výlety a hrají pro skauty maňáskové divadlo.

Sokol.

V prosinci byla v obci založena tělocvičná jednota „Sokol“.

Hudeb. kroužek.

V obci je též hudební kroužek hudebníků - ochotníků.

Hasičský sbor.

Hasičský sbor uvedl do pořádku hasičskou zbrojnici, obstaral nářadí, kroje atd. Má bohužel málo členstva (9). Velmi vydatně pomáhali, když 8. ledna 1946 vznikl požár v nové školní budově. 9. května postavili památník padlých za okupace na prostranství před Lidovým domem.

SČM.

Spaz české mládeže koná schůzky mladých. Dne 5. května sehrál divadelní kru „Barikáda“ a účinkoval při oslavách narozenin pana presidenta Dra Edvarda Beneše.

MOR.

Místní osvětová rada pořádala v obci všechny slavnosti, projevy, a to :

7. března oslavu narozenin J. G. Masaryka,

13. dubna byly přivezeny a do školy uloženy kovové desky padlých v I. světové válce. Tyto desky byly místními občany před okupací v říjnu 1938 sňaty s nové školní budovy, odvezeny do vnitřních Čech a po celou okupaci ukrývány. Ač byly pak již poslány k roztavení, přece byly uschovány, aby se vrátily zpět, odkud byly odvezeny. V mohutné slavnosti byly dne 9. května znovu na školní budově odhaleny. Snímky z této slavnosti možno nalézt v kronice měšťanské školy,

4. května oslavu s lampionovým průvodem obcí a hranicí,

5. května viz SČM,

9. května tryznu za padlé a umučené a odhalení pamětních desek,

23. května oslavu 62. narozenin pana presidenta Dra Edvarda Beneše.

Spaz přátel SSSR.

Spaz přátel Sovětského svazu, jehož předsedou je Jan Žák, pořádal dne 8. listopadu v biografu projev k výročí Velké říjnové revoluce.

Čs. Č. kříž.

Československý Červený kříž, předseda Bedřich Mrázek, podělil místní občany balíčky od UNRRY.

SB.

Spaz brannosti, velitel Bohumír Kurz, koná branná cvičení.

Bivoj.

Atletický klub Bivoj nevyvíjel v r. 1946 žádnou činnost.

Celý rok 1946 se vyznačoval uklidněním poměrů z revolučního roku 1945, úsilovnou prací na znovuvybudování republiky, znárodněním průmyslu, zlepšením v zásobování, zlepšením mezd a platů, dokončením historického odsunu Němců, volbami do Národního shromáždění a přípravami na dvouletku.

Jan Štála  
zapsal.

L. Potánský  
kronikář



# Rok 1947.

Rok 1947 se vyznačoval konsolidací poměrů v obci a státě. Politicky byl to rok dosti klidný.

Události v obci v roce 1947:

Na náměstí „U kapličky“ byl zbourán starý dům čp. 4, čímž byla získána větší prostora.

Ceny potravin a jiného zboží byly dvojití. Jedny úřední v obchodech a druhé t. zvané „černé“ mimo obchod, „pod rukou“.

Ceny  
potravin.

Ceny normální		ceny „černé“	
1 kg cukru	15.- Kčs	asi	160.- Kčs
1 l mléka	4.20 -"	-"	10.- -"
1 kg mouky	7.- -"	-"	60.- -"
1 kg brambor	2.60 -"		
1 l piva	8.- -"		
1 l benzínu	12.- -"	-"	30.- -"
1 kg chleba	4.80 -"	-"	10.- -"
auto	90.- 100.000 Kčs		

Obce kolem Teplic byly sloučeny ve Velké Teplice. V Cukmantlu zasáhlo toto spojení až k továrně „Barevné sklo - sklárna Union“. Cukmantl sám do tohoto spojení nepřípadl. Obec Cukmantl byla zařaděna do pohraničního celního pásma.

Cukmantl  
regionálně.

Obecní knihovna za vedení knihovníka odb. uč. Fr. Bláhy velmi vzrostla. Čítá 1050 svazků.

Obecní  
knihovna.

Velmi se rozmohlo opilství. Z opilství vznikaly často vračky, zejména při tanečních zábavách. Pan Vlček z Cukmantlu byl při jedné takové vračce těžce pobodán. V Trnovanech byl jeden občan opilý zabít. Zde má tedy osvětová činnost mnoho práce.

Mravnost.

V červnu a červenci se značnou měrou rozšířila spála. Mnoho dětí muselo být odvezeno do nemocnice v Teplicích.

Nemoci.

V obci je již 96% Čechů a jen 4% Němců, asi 100 Slováků a několik cikánských rodin. Někteří cikáni jsou velmi zanedbaní, ale nekradou. Jejich děti, i 14leté, ještě nikdy do školy nechodily, až zde. Ve škole za pěkného počasí nemohou vydržet.

Obyvatelstvo.

Dosavadní předseda MNV Jiří Svoboda dne 10. dubna 1947 na svou funkci resignoval. Na jeho místo byl zvolen vrchní sklářský tavič Alois Belec za KSČ.

Změny ve  
vedení obce.

Dne 6. března 1947 byla v Lidovém domě oslava narozenin prvního presidenta J. G. Masaryka. Program vyplnili žáci obecné a měšťanské školy spolu s SČM.

Oslavy.

Květnové oslavy byly velmi pěkné (plakát uložen v archivu MNV).

Dne 5. července 1947 byla tradiční oslava památky M. J. Husi spojena s průvodem obcí a zapálením hranice.

Pozdravná  
adresa.

K 30. výročí založení SSSR (Svazu sovětských socialistických republik) byla ve schůzi MNV dne 16. října 1947 podepsána a odeslána vkusná pozdravná adresa Sovětskému svazu. Adresu podepsali všichni členové MNV a zástupci všech spolků a korporací. Adresu zhotovil místní umělec, odborný učitel Fr. Bláha.

28. říjen.

Oslava 28. října byla uspořádána u pomníku padlých za okupace. K pomníku i desce na škole byly položeny věnce a kytice.

Počasí.

Zima v roce 1947 byla velmi zlá a dlouhá. Již 50 let nebylo takové zimy. Mrazy nepovolily od 15. prosince 1946 do 15. března 1947. Země byla promrzlá do hloubky 160 cm, takže zamrzalo i vodovodní potrubí, které bylo na mnohých místech potrháno. Ještě 15. března 1947 ležel všude sníh a padal nový. Po tuhé zimě nastalo pak náhle abnormálně suché a horké jaro a léto. Od května do 8. listopadu téměř nepršelo. Vedra dosahovala až 40°C, takže vše uschlo. Úroda byla sotva 40%. Louky byly sluncem úplně vypáleny. I v lesích byla půda vyschlá do hloubky 60 cm. Byl velký nedostatek vody. Pro nedostatek píče museli rolníci odprodati většinu dobytka. Mléka a másla bylo velmi málo. V září bylo ve stínu ještě přes 32°C. Nový sníh padal již opět 18. listopadu.

Pracovní  
síly.

Následkem katastrofálního sucha byly v celé republice četné požáry lesů i domů. V okolí hořel 20. září les podél železniční trati z Dubí do Moldavy, les u Krupky a Bohosudova. U Doks přišlo ohněm nazmar přes 60 ha lesa.

Mzdy.

V dolech, v zemědělství a v lesích je značný nedostatek pracovních sil. Hodinová mzda nekvalifikovaného dělníka činila 10-20 Kčs, kvalifikovaného 30-40 Kčs. Plat úředníka 2.000 - 4.000 Kčs měsíčně.

Úmrtí.

Nejslavnější pohřeb měl v neděli 9. března 1947 zemřelý známý vlastenec Jan Hanousek. Byl ruským legionářem, bodrým, svérázným člověkem, známým v celém kraji. Byl vlastencem tělem i duší. Dne 9. října 1938, kdy německá armáda vstupovala na naše území, nebál se nést v legionářském kroji státní vlajku v čele „Svazu obrany státu“ (SOS), vojenských útvarů, četnictva a finanční stráže, tyto bojovníci museli po mnichovské dohodě opustit hranice našeho státu, který chtěli hájit. Jenkráte byly již teplické ulice plny německých praporů a nápisů. Nacisté po něm plivali, nadávali a vysmívali se mu. Jeho obrázek s posměšným nápisem byl uveřejněn v německé knize „Abzug der Tschechen“ (přílohy, list 3).

Pohřeb se konal za ohromné účasti legionářů, čestné stráže, vojenské hudby, hasičů a občanů. „Na křižovatce“ v místech, kde v r. 1938, 9. října v 7 h. ráno se postavil se státní vlajkou do čela ustupujících útvarů, rozloučili se všichni přítomní za zvuků státní hymny s tělesnou schránkou br. Hanouska, kterou auto odvezlo do krematoria v Mostě. Jeho popel je uložen v urnovém háji na novosedlickém hřbitově.

Cest jeho památce!

Stavby.

Nové stavby v roce 1947 nebyly v obci provedeny, protože nebylo dost stavebního materiálu i peněz a bylo nutno nejprve opravit válkou zanedbané budovy.

Sběrky.

Kromě četných sbírek pro dobročinné účely byly v obci provedeny sběry starého papíru a odpadových hmot pro náš průmysl.

Spolky.

Z místních spolků, které v obci vyvíjely činnost, nutno jmenovat Pěvecko-dramatický spolek Thalie, který konal pravidelné pěvecké zkoušky a sehrál úspěšně 3 divadelní představení. Dělnická tělocvičná jednota Havlíček pořádala 24. a 25. května tělocvičnou akademii na oslavu narozenin prezidenta Dra Edvarda Beneše. Ostatní spolky vyvíjely během roku jen menší činnost.



V obci jsou dvě školy a dvě školní budovy. Nová škola čp. 218, pro školu měšťanskou a čp. 120 pro školu obecnou. V nové škole byla dokončena oprava tělocvičny nákladem 30.000 Kčs. Tato tělocvična byla v roce 1945 převzata úplně zničená. Podlahy byly vytrhány, ústřední topení vyvaleno, stěny úplně černé a potlučené.

Školy.

V obci zřízené jesle dnem 28. října 1946 pro děti do 6 let, musely být však pro malou účast dnem 31. května 1947 uzavřeny. Tyto malé děti byly předány do mateřské školy.

Jesle.

Chronologický přehled nejdůležitějších událostí ze schůzí rady a plena MNV.

Bývalá „Turnhalle“, nyní Lidový dům byl dán do národní správy KSČ (Komunistické strany Československa). Usneseno 15 hlasy, 4 proti, 10 nehlasovali. O tento dům žádala též T. J. Sokol.

Jednalo se o připojení Cukmantlu do Velkých Teplíc. Rada MNV je proti připojení. Nový předseda MNV Alois Belec je zvolen 15 hlasy.

Pro finanční nedostatek bylo nutno uzavřít zápisůčku na běžný účet do výše 180.000 Kčs.

Obecní tajemník p. Jirásek dal výpověď. Nově byl přijat jako tajemník pan Michoněk z Krobů, který ale opět po 4 týdnech ze služeb MNV vystoupil.

Usneseno vybírat zákonem dovolené dávky. Dosud se všechny nevybíraly.

Měšťanská škola v místě byla přeměněna na újezdni s platelnou povinností i pro ostatní obce, které sem posílají děti do školy.

V říjnu byl pořázen soupis obecního inventáře, jmění a dluhů. Jmění obce činí přes 6 milionů Kčs, dluhy přes 1,5 milionu Kčs.

### Statistiky

Počet obyvatel na konci roku ke dni 31. 12. 1947 = 2.162.

Obyvatelstvo.

Z toho bylo Čechů 1.743, Slováků 262, Cikánů 12, Němců 118, jiných přísl. 27.

Přistěhovalo se 372 osob, Odstěhovalo se 297 osob,

narodilo se 42 " zemřelo 19 "

celkem přibýlo 414 osob. celkem ubylo 316 osob.

Jeví se tedy za rok 1947 přírůstek 98 osob.

Obecní rozpočet na rok 1947 činil :

Hospodářství.

Příjem 741.365.- Kčs

Vydání 1.388.678.- "

Schodek 647.313.- "

Podle uzávěrky k 31. 12. 1947 činil pokladní stav přebytek + 427.963,70 Kčs.

Českoslov. strana komunistická (KSČ), předseda miroslav Cikánek,

Politické strany.

-"- -"- soc. demokratická, -"- Alois Matátko,

-"- -"- návod. socialistická, -"- Josef Sojka

Spolky v obci :

Spolky v obci.

Něvecko-dramatický spolek Thalie, předseda Jiří Svoboda,

Dělnická tělocvičná jednota, -"- Čeněk Lenc,

Těl. jednota Sokol, -"- Karel Postránecký,

a.c. Sparta (kopaná), -"- Karel Vaněk,

Klasický sbor,	předseda	Ludvík Cerven
Junák - skauti,	-"-	miroslav Ielenka
Svaz české mládeže,	-"-	jiří Kervicer
Československý Červený kříž,	-"-	Bedřich Mrázek

V obci je 16 řemeslných živností, 17 živností obchodních, 4 rolníci.  
Chudinskou podporu pobírá 12 osob s měsíčním nákladem 6.300 Kčs.

#### Roelnictví.

Koní se chová v obci 12, hovězího dobytka 15 kusů, vepřového 24 kusů.  
Odevzdáno bylo na kontingent 46,50 q žita, 15 q pšenice, 9.456 l mléka, 1320 kg masa a 1600 kusů vajec.

Náklad na opravy v konfiskovaných domech činil přes 600.000 Kčs. Velmi mnoho práce bylo vykonáno dobrovolnými brigádami.

Celková situace obce se v roce 1947, zejména po stránce finanční i personální, zlepšila. Úřad MNV byl v roce 1945 veden 13 úředníky proti 3 úředníkům v r. 1947-48. Finančně skončilo hospodářství přebytkem. Stavostí obce je nedostatek vhodných bytů a nedostatek vody.

Přeji obci, aby v této konsolidační práci roku 1947 pokračovala i v letech budoucích k prospěchu všech občanů, státu a naší drahé republiky.

Josef Šála  
zapsal.

K. Staněk  
kronikář.

# Rok 1948.

Před Lidovým domem byl dobrovolnými brigádami zbourán dům, kůlny, chlévky, stěna a propadlina zarovnána. Vznikl tak pěkný parčík s příjemným okolím. V mateřské škole bylo dobrovolnými brigádami zřízeno koupaliště pro děti. Rovněž před novou školní budovou zřídilo žactvo parčík. Jak zřejmo, občané i žactvo plnili krásně úkoly k zvelebování své obce a tím i státu.

Budovy,  
stavby.

Ceny potravin v důsledku loňského sucha velmi stouply. Též stouply i ceny surovin částečnou hospodářskou blokádou západními velmocemi.

Ceny.

Místní ochotnický spolek Thalía sehrál ve dnech 10. a 11. dubna operetu „U panského dvora“ s velkým úspěchem. Přes léto upravili členové Thalíe dobrovolnými brigádami a pomocí závodní rady sklárny Lesní brána celé jeviště v Lidovém domě. Úplně je zmodernisovali, opatřili novým elektrickým zařízením, černým horizontem, šatnami, malováním atd. Celková hodnota provedené investice činila přes 200.000 Kčs.

Divadla.

23. října sehráli ochotníci divadelní hru „Václav Krobčický z Krobčic“ a 25. prosince hru se zpěvy „Vesničko má“. Kromě toho zajíždělo sem občas Krajské oblastní divadlo z Teplic. Hra „Václav Krobčický z Krobčic“ byla hrána v soutěži a místní spolek za provedení dostal 3. místo v okrese.

Důležité státní události, které měly vliv na místní poměry:

Státní  
události.

Ve dnech 22. - 25. února 1948 po odstoupení 12 ministrů strany národně socialistické, lidové a slovenských demokratů převzala Komunistická strana Československa (KSČ) vedení ve státě, aby odstranila zbytky reakce ve vládě a na jiných státně důležitých místech. V Cukmantlu jako ve všech obcích celé republiky byl utvořen akční výbor národní fronty v čele se soudr. Mir. Cikánkem. Tento akční výbor provedl také některé zásady v místě do národních správ.

Dne 30. května 1948 byly v obci a ve státě všeobecné volby s jednotnou kandidátkou.

Dne 10. června 1948 odstoupil dosavadní prezident republiky dr. Edv. Beneš.

Dne 14. června 1948 byl zvolen prezidentem republiky předseda Komunistické strany Československa soudruh Klement Gottwald.

Ve dnech 1. - 8. července byl v Praze velkolepý XI. všesokolský slet. Těchto sletu se z Cukmantlu zúčastnilo 24 žen v krojích, 14 dorostenek a 8 cvičících mužů. Sletu se zúčastnilo též mnoho Sokolů a Sokolek v civilním obleku. Počasí však sletu nepřálo, neboť téměř denně pršelo.

Dne 3. září 1948 zemřel bývalý prezident republiky dr. Eduard Beneš.

## Volby.

Dne 30. května byly provedeny v celé republice volby do Národního shromáždění. Volby byly provedeny po prvé bez kandidátek politických stran, výbrž jednotnou kandidátkou pro a bílými lístky proti (viz přílohy, list 7).

V Cukmantlu bylo odevzdáno celkem 1.156 hlasů.

Z toho bylo 1.075 platných ..... 93 %  
43 bílých lístků ..... 3,72 %  
38 neplatných hlasů ..... 3,28 %

## Změna názvu obce.

V červnu nařídil Okresní akční výbor, aby název obce Cukmantl byl změněn na „ Skelná " nebo jiný. Byla vepsána veřejná soutěž na nový název obce. Došla celá řada návrhů, z nichž za nejlepší byl uznán návrh odb. uč. Fr. Bláhy, jméno „ Podhoří ". Tento návrh byl zaslán Zemskému národnímu výboru, ale do konce občanského roku schválení nedošlo.

## Knihovna.

Místní knihovní rada vypsala sbírku pro knihovnu, která vynesla přes 10.000 Kčs.

## Rozhlas.

MNV se rozhodl opatřiti pro obec rozhlasové zařízení. Při různých příležitostech bylo na rozhlas vybráno přes 23.000 Kčs. Rozhlas byl objednan, do konce roku však nebyl ještě dodán.

## Krádeže.

Vcelku bylo možno pozorovati zvětšený vzrůst poctivosti. Za celý uplynulý rok nebyla v místě hlášena žádná větší krádež. Pouze v jediném případě unikl maskovaný lupič do domu obchodníka p. Sovy. Lupič byl však napaden velkým psem a uprchl.

## Mravnost.

Mravné chování však bylo dost uvolněné jako roku minulého, hlavně u mládeže navštěvující místní taneční zábavy. Rovněž případy rozvodů v místě přibývalo.

## Nemoci.

V okolních obcích rozšířila se velmi nebezpečně epidemie dětské obrny. V Cukmantlu byly jen asi 3 případy onemocnění. Proti této nemoci není dosud léku. V Teplicích bylo v nemocnici na 76 případů. V důsledku rozšíření této nákazy byl také odsunut začátek školního roku o měsíc později na den 1. října. Téměř všechny děti v místě byly očkovány proti tuberkulose misí Červeného kříže z Dánska.

## Obyvatelstvo.

Přírůstek obyvatelstva se valně neměnil. Koncem roku bylo v obci 2142 obyvatel. Proti konci roku 1947 jeví se úbytek 399 obyvatel. Úbytek Němců byl odsunut do vnitrozemí.

## Změny v MNV.

Dosavadní předseda MNV soudruh Alois Belec resignoval na funkci předsedy 25. března 1948. Na jeho místo byl zvolen za stranu KSČ soudruh Rudolf Navrátil, poštovní zřízenec z Cukmantlu. Tento resignoval opět v září 1948. Na jeho místo byl jmenován za KSČ soudruh Karel Bukovjan, sklář z Cukmantlu.

V červenci 1948 strana sociálně demokratická splýnula se stranou komunistickou. Tím se všichni členové národního výboru stali zástupci jen strany komunistické.

## Oslavy.

V místě byly pořádány tyto oslavy:

Dne 6. března vzpomínková oslava narozenin F. G. Masaryka. Učinkovali při ní žáci střední školy, SČM, Junáka, Thalie. Proslov měl odb. učitel Miroslav Korbel.

Dne 28. května byla pod záštitou místní rady osvětové uspořádána oslava 64. narozenin presidenta dr. Edv. Beneše. Po proslovu sehráli žáci divadelní

hru „Skřiváncí osada.“

Dne 8. května byla uspořádána veřejná oslava Dne vítězství (přílohy, list 6).

Dne 6. listopadu bylo v místním biografu vzpomenuo Velké říjnové revoluce. Program vyplnili žáci zdejší střední školy.

Dne 22. listopadu byla slavnostní schůze MNV, ve které byla Revoluční třída přejmenována na třídu Klementa Gottwalda (přílohy, list 8).

Zima 1948 byla velmi mírná; stále bylo 2-3°C nad nulou. Snůh téměř žádný. Deštivé srážky byly časté. Nový snůh napadl 16.-17. února. V dubnu a květnu již byla značná vedra. V květnu přišlo jen velmi málo, sucho, takže se rozšířili škůdci nosatec řepkový a mandelinka bramborová. Konec května byl velmi studený, ale bez deště. Mezi slepicemi řádil slepičí mor. Teprve koncem června řádně zapršelo, takže úroda se zlepšila. Deštivé počasí trvalo až do poloviny července. Létlo bylo celkem deštivé. Úroda byla průměrná až nadprůměrná. Tím se také zlepšila výživovací situace obyvatelstva.

Počasí.

Největší agilnost vyvíjela komunistická strana Československa (KSČ). Ostatní strany v obci již žádnou činnost neukázaly. Strana sociálně demokratická splynula po svém sjezdu v Brně na celém území státu se stranou komunistickou (KSČ).

Politické strany.

Požáry v místě za celý rok 1948 nebyly.

Požáry.

Novostavby v obci v roce 1948 rovněž nebyly.

Úpravy.

Úpravy: Parčík před novou školou, před lidovým domem. Koupaliště v mateřské škole, úprava hasičské zbrojnice. Sklárna Barevné sklo upravila zadní budovu v tak zvaném „Valcverku“ na moderní budovu. Vnitřní zařízení však dosud nebylo dokončeno.

V obci byly provedeny sbírky na řecké děti s výsledkem 2.480 Kčs, na Okresní péči o mládež, na Sociální pomoc s výnosem 11.819 Kčs, a při vánočním stromu republiky.

Sbírky.

Kromě toho byly uspořádány sběry odpadových hmot (přílohy, list 6).

V květnu 1948 byl splněn sen všech dobrých sportovců o sloučení tělesné výchovy. Sloučením tělesné výchovy v celém státě splynula i zde v obci Dělnická tělocvičná jednota se Sokolem. Rovněž tak místní fotbalový klub Sparta Cukmantl splynula jako odbor kopané Sokola Cukmantl.

Spolky.

Ochotnický spolek Thalia sehrál několik divadelních představení (viz odd. Divadla!).

Sokol vyvíjel činnost tělocvičnou jako velmi dobrou přípravu na XI. všesokolský slet. Sletu se zúčastnilo z obce na 200 osob.

Rovněž Svaz české mládeže a Junák vyvíjeli trochu činnosti.

Jiných spolků v místě nebylo.

Zákonem o jednotné škole byla zdejší měšťanská škola přeměněna na školu střední o 8 třídách. Pět tříd obecné školy přešlo do staré školní budovy, protože byla tato budova opravena obcí nákladem 120.000 Kčs.

Školy.

V lednu zemřel starý sokolský pracovník br. Emil Krúpa ve věku 64 let.

Úmrtí.

V sobotu 14. srpna zemřel dlouholetý místní strážník za první republiky, vedoucí vyživovacího oddělení při MNV p. Bedřich Mrázek ve věku 62 let.

Obecní záležitosti.

Ze schůzí MNV.

V obci se projevuje nedostatek vhodných bytů. Konfiskované domy jsou většinou ve špatném stavu, některé k obývání neschopné. Rodinné domky jsou přidělovány žadatelům do vlastnictví. Za p. Bedřicha Mrázka byl v únoru 1948 přijat jako vyživovací referent MNV soudr. Stanislav Sláma.

Finanční situace obce je dobrá, neboť vykazuje účetní přebytek v částce 839.000 Kčs.

Za suchého léta jeví se v obecním vodovodu nedostatek vody.

Spazů české mládeže byl propůjčen díl č. 154, vývalý hostinec „Zvězda“.

Obec dala divadelnímu spolku Thalii finanční podporu 10.000 Kčs, sportovnímu klubu Sokol Sparta Lukmantl 15.000 Kčs.

Statistiky.

Počet obyvatel k 31. 12. 1947 je 2.541 obyvatel,

k 31. 12. 1948 je 2.142 obyvatel. Úbytek je 399 obyvatel.

Hospodářství obce.

Rozpočet na rok 1948:

Předpokládaný příjem	675.139 Kčs
vydání	1.337.173 "
jeví se schodek	662.034 Kčs

	1947	1948
V obci řemeslníků	16	12
obchodníků	17	13
rolníků	4	4

Koní bylo 13 kusů, hovězího dobytka 9 kusů.

Odevzdáno bylo v dodávkách 75,7 q obilí, t mléka, kg masa a 5.805 kusů vajec.

Celková situace obce v roce 1948 byla stejná jako v roce 1947, jen finančně je značně lepší. Největší starostí obce je nedostatek vhodných bytů, pitné vody, zejména starost o velké činžovní domy - konfiskáty. Tyto pro velké finanční náklady nemohou být dobře udržovány a tím propadají skáze.

Přeji obci, aby v pětiletém plánu mohla splnit všechny předpokládané projekty, aby všichni občané byli uspokojeni v otázkách bytových, aby obec získala koupaliště, trolejbusové spojení s Teplicemi a okolím, zavedení plynu k vaření, novou školní budovu, a aby rypadlo dolu Karel nepostupovalo příliš rychle, aby se celá obec nemusela bourat a stěhovat jínam.

Josef Šála  
zapsal.

K. Stránský  
kronikář.

# Rok 1949.

Počet budov v obci, které mají číslo popisné, jest 225, 16 z toho neobydlených.

Budovy,  
úprava obce.

Na staré školní budově čp. 120 byla opravena věž, dán nový číselník, takže hodiny, typické pro Cukmantl, vynikly opět v celé kráse. Práce na opravě byly většinou vykonány jako brigády. Největší zásluhu o to měl tajemník obce Jarosl. Horák.

Na budově MNV čp. 153 byla též dána nová eternitová střecha.

V mateřské škole byla provedena rozsáhlá adaptace. Náklad na nová okna a vnitřní zařízení činil 130.000 Kčs.

V Koněvově ulici byla opravena kanalisace. V budově MNV zřídila Okresní národní pojišťovna v Teplicích nové krásné zubní ambulatorium. Všecké tyto opravy a zlepšení v obci si vyžádalo nákladu 609.607 Kčs.

V obci se jeví velký nedostatek bytových jednotek, protože staré domy, jež překážejí dopravě a jsou již neobyvatelné, je nutno zbourat a nové domy se zatím nemohou stavět.

Na počátku roku 1949 byl v důsledku větší produktivity práce v továrnách a na pracovištích v celém státě a rozvíjením socialistického soutěžení pracujících opět zaveden po 10 letech volný trh potravin a některých výrobků denní potřeby.

Ceny potravin-  
obchod.

Ceny volného zboží byly sice na počátku vysoké, ale postupem času byly snižovány, čímž se životní úroveň všeho obyvatelstva stále zvyšovala.

Začátkem roku platilo se na volném trhu na příklad za 1 m látky (oblekové) 3.000 - 4.000 Kčs, pár vycházkových pánských bot 3.000 - 6.000 Kčs, 1 kg másla 400 Kčs, 1 kg kávy 1.500 Kčs, 1 kg čaje 2.000 Kčs, 1 kg rýže 300 Kčs, mandle 500 Kčs, hrozinky 500 Kčs, šunka 500 Kčs, salám 300 Kčs, sýr 140 Kčs, cukr 250 Kčs, čokoládové bonbony 367 Kčs, vepřová konzerva 170 Kčs za 1 kg, jam 50 Kčs, olejovky 50 Kčs; motocykl 60.000 Kčs, auto 240.000 Kčs - 410.000 Kčs.

Ke konci již roku klesly některé ceny u potravin až o polovinu.

Pozoruhodnou a zvláště významnou událostí pro všechny spotřebitele bylo zavedení volného chleba a bílého pečiva opět po prvé po 10 letech od 1. října 1949.

V místě byla zřízena z býv. firmy Švanda na Ruské ulici volná prodejna potravin a dostala nový název „Pramen“.

Před vánočními svátky byl uvolněn prodej cukrovinek, některého masa a tuků.

Přběhem roku bylo několikrát jednáno o připojení Cukmantlu do Velkých Teplic. Tento návrh byl radou MNV a plénem zamítnut.

Změna katastru  
a názvu obce.

V srpnu 1949 došel místnímu národnímu výboru (MNV) přípis od ministerstva vnitra (přílohy, list 10) a bylo oznámeno v úředním listě č. 1/135, že se obec Cukmantl

přejmenovává na obec Pozorka z důvodů uvedených v připojeném úředním výnosu. MNV proti novému názvu obce protestoval, že přidělený název je posměšný a navrhoval změnu názvu Cukmantl na Sklářov nebo Skelná. Do konce roku však odpověď nedošla.

#### Kultura.

O kulturní život v obci se staralo oblastní divadlo z Teplic, které tu celkem sehrálo 11 představení: *Hovoří Moskva*, *Strýček Váňa*, *Kremelský orloj*, *Paní Marjánka - matka pluku*, *Malostranské povídky*, *Hornická komedie*, *Žlutá věž*, *Morálka paní Dulské* a *Pseň na kece*.

Divadelní spolek Thalie sehrál 26.3.1949 divadelní hru Fr. Šamberka „Josef Kajetán Tyl“, 30.4.1949 v. n. Bělocerkovskij „Život volá“ a 20.11. hru A. Jiráskova „Lucerna“ (přílohy, list 11).

Též místní biograf konal pravidelná představení podle programu a i jiné spolky v místě vyvíjely značnou činnost.

Tanečních zábav bylo zvláště v zimě až příliš mnoho.

#### Vloupání.

K řezníku Jeníčkovi na rozhraní obce Pozorky a Mstišova vloupali se v noci dva zloději. Byli místními občany při činu chyceni a předáni SNB.

#### Mravnost.

Nelze říci, že by mravnost byla horší než v roce minulém. Spíše se zdá, že se zlepšila odchodem Cikánů a jiných občanů nestálého pobytu.

#### Neštěstí.

V prosinci byl přejet vlakem na přejezdu trati za „Barevným sklem“ na katastru obce dělník z této továrny Kezáč. Jmenovaný jel podél trati (vlečky) na kole, byl nešťastnou náhodou zachycen lokomotivou a usmrcen.

#### Úmrtí.

V květnu 1949 zemřel zakládající člen místní skupiny Komunistické strany Československa (KSČ), člen MNV, soudruh František Dračka ve věku 48 let.

#### Nový rok 5 LP.

Slavnostní nástup do prvního roku naší první pětiletky byl zahájen na všech závodech dne 1. ledna 1949 s hudbou a za velké účasti místního obyvatelstva. Vchody všech továren byly ozdobeny, rovněž někde celé budovy.

#### Oslavy.

Z významnějších oslav v obci byla oslava Dne vítězství - 9. května v Lidovém domě a položení věnce k památníku padlých v druhé světové válce.

#### KSČ.

Práce místní skupiny KSČ byla velmi značná. Kromě četných schůzí pečovaly brigády strany o lepší vzhled obce. Byly uzavřeny četné pracovní závazky k IX. sjezdu strany v Praze. Československý svaz žen daroval straně praporek, uspořádal na konci školního roku v červnu Dětský den. Na podzim byl zahájen Rok stranického školení pro všechno členstvo.

#### Sběr hmot.

Sběr odpadových hmot prováděla v obci místní organizace KSČ.

#### Počasí.

Zima byla v roce 1949 celkem mírná, téměř bez sněhu. Teprve začátkem března napadlo množství sněhu za abnormálně nízkého tlaku vzduchu 710 mm. Někde ležel sníh až do poloviny března. Pak přišla náhlá vlna tepla a sucha až do poloviny května. Velká vedra trvala až do poloviny září.

#### Spolky.

V místě byly a měly činnost tyto spolky:

Dramatický spolek Thalie - sehrál 3 divadelní představení,

Spolek dobrovolných hasičů - cvičil dorost a členstvo, měl dozory při všech zábavách, divadel. a filmových představeních,

Sokol - vyvíjel nedostatkem cvičitelů v tomto roce málo činnosti,

Československý svaz mládeže - ČSM - zařídil si svou klubovnu v bývalém hostinci „Hvězda“, kde hrál stolní tenis. Měl pěvecký kroužek, který účinkoval při některých slavnostních schůzích v obci,

Dionýr - při střední škole - měl pěkný pěvecký a recitační kroužek, který získal v okresní soutěži 11. místo.



Obecní knihovna čítá 1.227 svazků; měla 6 členů, výpůjček a inventární cenu Kčs.

Pohyb obyvatelstva:

Na začátku roku 1949 bylo v obci 2.132 obyvatel,  
na konci roku - - - - - 2.061 - -  
jeví se tedy úbytek 71 - - .  
Během roku se narodilo v obci 52 dětí, zemřelo 25 lidí.

Obyvatelstvo:

Stav zvířectva:

12 koní, 7 krav, 27 koz.

Obecní rozpočet

vykazoval v r. 1949 vydání	1,832.598,30 Kčs
<u>příjem</u>	<u>1,563.503,30 "</u>
schodek	269.095,- Kčs

Rozpočet MNV.

Důležitá rozhodnutí a jednání MNV (místního národního výboru):

Jednání MNV.

Stanice SNB v Pozorce byla v lednu 1949 zrušena a přičleněna k SNB v Dubí.  
V místnostech SNB bylo zřízeno krásné zubní ambulatorium, které již v krátkém čase vykazovalo značnou činnost a je pro místní obyvatelstvo značnou výmohlou.

Truhlářství, národní správa fy Watzke, J. Puchold, bylo zrušeno a přiděleno Komunálnímu podniku města Teplic s požadavkem ponechání údržby pro obec.

Přiděl konfiskovaných rodinných domků do vlastnictví úspěšně probíhal a byl v tomto roce definitivně ukončen.

Usneseno objednat pro obec veřejný rozhlas od fy A-Zet-Radio-Brno.

MNV Teplice žádal o připojení obce do Velkých Teplic. Protože sloučením by vznikly občanstvu jen nevýhody obstaráváním svých záležitostí u MNV v Teplicích, byl tento požadavek všemi hlasy občanstva na veřejné schůzi zamítnut.

Pro celou obec byly objednány nové smaltované orientační tabule do všech ulic a smaltované štítky s popisnými čísly.

Lidový dům - hostinec a největší sál v obci převzal do své správy okresní sekretariát KSČ v Teplicích.

MNV se zapojil do soutěže vzorných obcí a MNV v teplickém okrese.

V obci pořízeny lavičky do parku před novou školní budovou a na prostranství u kapličky.

Pro obecní potřebu byl zakoupen motocykl značky ČZ 125 cm<sup>3</sup> a přidělena poznávací značka Č-TŠ-428.

Zaměstnanec obce Stanislav Sláma dal MNV výpověď.

Všem zaměstnancům MNV byly upraveny platy podle úředních směrnic.

V září 1949 bylo podáno odvolání proti směně katastru Pozorky a Újezděčku v tom smyslu, aby k našemu katastru byly přičleněny tovární budovy sklárny Union-Barevné sklo, hostinec „Na křižovatce“ a park proti sklárně podél trati elektrické dráhy.

Rada MNV se staví rozhodně proti přidělenému novému názvu „Pozorka“ a žádá, aby obec byla přejmenována na „Sklářov“ nebo „Skelná“.

Za zaměstnance St. Slámu byla na MNV v září přijata soudr. Anna Bauerová.

Všem obyvatelům obce od 15 let výše byly vyhotoveny nové občanské příkazy.

Ze zasedací síně MNV byla zřízena obřadní síň, protože od 1. ledna 1950 budou v obci prováděny sňatky podle nového občanského zákoníku. Náklad na úpravu činil více než 65.000 Kčs.

Do majetku obce byly převzaty Lidový dům čp. 192 a povoznická národní správa Krakova.

Ve středu 2. listopadu 1949 byla konána slavnostní schůze MNV v Pozorce s tímto pořadem:

1. Zahájení předsedou MNV.
2. Poslech přenosu rozhlasového projevu presidenta republiky Klementa Gottwalda k zahájení „Dnů československo-sovětského přátelství“.
3. Oznámení pořadu oslav ke „Dnům československo-sovětského přátelství“.
4. Slavnostní zahájení podpisové zdravice k 70. narozeninám generalissima J. V. Stalina.

Všichni členové pléna MNV podepsali zdravici, aby pak byla roznesena členy MNV po celé obci k podpisu všem občanům.

Slavnostní schůze byla zakončena hymnami československou a sovětskou.

Josef Vála  
zapsal.

K. Potanecy  
kronikář.



preas.

Valenta Josef

# Rok 1950.

Uvedoucí stranou v obci byla komunistická strana česko-slovenská, která měla 6 organisací a konala četné schůze, školení a dávala podněty k celkové práci v obci. Jiných politických stran v obci nebylo. Místní akční výbor se soudruhem Hanzlíkem v čele spojoval všechny spolky a organizace v místě ke společným akcím.

Politické poměry:

V dubnu 1950 byl zřízen „Bytový komunální podnik“, jako základ dalšího komunálního podniku Sdruženého. Základem Komunálního podniku bylo přidělení největšího kostince a sálu v obci – „Lidového domu“ do majetku obce. BKPD měl ve správě celkem 53 domů. Od 1. srpna se téměř všichni živnostníci zapojili do Sdruženého komunálního podniku (SKP).

Komunální podniky:

Jednotné zemědělské družstvo JZD se nepodařilo v obci v roce 1950 utvořit, ač 4 místní zemědělci se spojili k společnému obhospodařování.

JZD.

Ceny některých výrobků byly opět sníženy. Prodejna fy. Sova byla přeměněna na Jednotu a textilní prodejna byla přemístěna po fě. Bata pod názvem „Tep“.

Ceny výrobků.

Divadelní spolek Thalie sehrál tyto hry: V květnu od Šötze: „Soupeři“, v září od Štolby: „Na letním bytě“, v listopadu od Dvořáka: „Boženka přijede“, v prosinci od Kliepery: „Divotvorný klobouk“. Všechna tato představení měla dobrou uměleckou úroveň.

Divadla.

Od 1. ledna 1950 byly podle nového občanského zákona nařízeny nejdříve sňatky civilní na MNO a pak mohli se nechat snoubenci též oddat církevně v kostele. Zdejšímu

Sňatky.

MNO připadly pro tento účel obce Pozorka a Mstičov. Oddávací sň byla zřízena nákladem 69 000 Kčs. První sňatek podle nového zákona měl bývalý předseda MNO s. Rudolf Navrátil s pl. Pavlou Koperovou. Oddávajícími byli předseda MNO s. Bukovjan Karel a matrikářem s. Kurz Bohumír. V měsíci listopadu, kdy vedly ženy obec samy, oddávala pí. Krupová a Budínová.

**Jména katastru.** MNO žádal v důsledku měření katastrů o přidělení části katastru Malého Újezda na t.zv. „Křížovatce“ se sklárnou Barenové sklo, parkem a stanicí elektrické dráhy, poněvadž tato část úplně souvisí s obcí. I obyvatelé této části chodí nakupovat do Pozorky, děti sem chodí do škol a vodu dodává takéž místní obec. Do konce roku nebyla tato žádost vyřízena.

**Krádeže.** V tomto roce byla 2x vykradena prodejna „Tapu“. Jiných větších krádeží nebylo.

**Kulturní instituce.** Od 1. ledna 1950 byla zřízena v obci „Újezdní osvětová beseda pro Pozorku, Dubí, Bystrčici, Mstičov a hostince „Na Křížovatce“. Tato instituce usměrňuje kulturní činnost v újezdě, vede administrativní přehled povolování zábav a podniků, distribuje propagační materiál a kontroluje, aby v důsledku propagace kultury byly zvláště na plesy prováděny t.zv. „kulturní vložky“. Tyto se brzy vžily, líbily se a splnily své kulturní poslání. Taneční zábavy byly poněkud omezeny.

**Správa obce.** V červenci 1950 byla provedena reorganizace MNO v celé republice a tak i v Pozorce. Novým předsedou se stal s. Valenta Josef. Někteří členové MNO byli vyměněni. V listopadu byla celookresní akce: „Ženy vedou obce“. I v naší obci se ujaly vlády jen ženy za vedení s. Krupové Erny. Poprvé zasedala rada žen 7. XI. 1950 v den 33. výročí Velké říjnové revoluce. Ženy si vedly celkem dobře a z větších akcí nutno uvést začátek rekonstrukce jesií a úpravu chodníků.

**Epidemie.** V měsíci říjnu rozšířila se v obci větří měrou spála, která ohrozila zdraví mnoha dětí. V důsledku léčení novým prostředkem „penicilinem“ se trvání této nemoci omezilo ze 6 týdnů na 12 - 14 dní.

**Úprava obce.** Na Vančurově náměstí byly bagrem z dolu Karel zbourány 4 domky čp. 129, 30, 77 a 46, čímž vzniklo na tomto místě pěkné náměstíčko, na němž je projektováno trolejbusové ná-

doaží. Před kapličkou, oblíbeným to místem celé obce, bylo zřízeno 5 laviček pro besedující důchodce, kteří, díky socialistickému zařízení, mají zajištěné pokojné stáří a velmi často tam vysedávají. Rovněž park před střední školou byl opět zveleben vysazením stromků a keřů.

Většině zbylým občanům německé národnosti bylo u-

Státní občanství.

Místní národní výbor měl v roce 1950 toto složení:

MNV.

předseda: Josef Valenta, sklář  
 bezpečnostní referent: Cikánek Mir., vedoucí Narpy  
 zemědělský referent: Vanásek Lvětoslav, sklář  
 finanční referent: Postránecký Karel, řed. str. školy  
 plánovací a hospodářský r.: Matátka Alois, odb. učitel  
 školský referent: Zelenka Ant., stroj. zámečnick za ČSM  
 sociální referent: Zichová Anna, v domácnosti  
 bytový referent: Nietschová Hermína, v domácnosti  
 technický referent: Trojánek Karel, zedník

Líma byla celkem mírná. Jarní deště dostačující, takže úroda byla nadprůměrná. Podzim byl suchý a chladný. Začátkem listopadu napadl již sníh, který mnohde zasypal brambory a řepu zbylé na polích.

Počasí.

Devátého května byla mohutná oslava Osvobození u památníku padlých. MNV položil věnce k památníčku. 6. VII. byla tradiční Husova oslava. 11. listopadu konala se v Lidovém domě za účinkování Thalie oslava 33. výročí Velké říjnové revoluce. Po proslavu s. Matátka byla sehoána socialistická hea: „Boženka přijede.“

Slavnosti v obci.

5. listopadu probíhala obcí za spoluúčasti žactva zdejších škol a Sokola „Štafeta míru“ jako poselství Sovětskému svazu.

Štafeta míru.

16. prosince konala se u kapličky Slavnost vánočního stromku republiky. 21. XII. byla uspořádána zdařilá oslava k 71. narozeninám maršála J. V. Stalina. Provedla jednota SČSP.

Sociální poměry.

Sociální poměry dělnictva se vzhledem socialisace stále zlepšovaly. Dělnictvo mělo dosti peněz a kupovalo se hodně nábytku, motorek, radiopřijímačů a pod. předmětů ke zvýšení životní úrovně lidu. Pro ulehčení v práci ženám, byla v obci zřízena družstevní prádelna v domě p. Šafránka, který sám na ní odpracoval přes 200 hodin.

- Spojení s Teplicemi.** Spojení s okrasným městem Teplice se velice zlepšilo zavedením pravidelné autobusové dopravy během každých 20 minut a později každých 10 minut. Toto zlepšení bylo vřele uvítáno a občanstvem Pozorky plně využito.
- Soutěž.** MŮV v Pozorce se zapojil do soutěže ve výstavbě obcí a získal v okresním měřítku místo.
- Spolky.** Tělocvič. jednota Sokol se spojila se závodní sokolskou jednotou dolu Lavel, čímž Sokol získal finanční i morální podporu.
- Divadelní spolek Thalía se koncem roku 1950 zapojila jako závodní klub ROH sklárny Invald. Důvěř toto spojení přineslo Thalii značné výhody.
- Ze spolků v místě si nejlépe vedl hasičský dorost, t.j. hoši do 14 let, kteří měli nacvičený pěkný kulturní program a s ním zajížděli do továren mezi pracující jak v místě tak i do okolních měst.
- Sčítání lidu.** Začátkem roku 1950 bylo provedeno celostátní sčítání lidu v celé republice. Ve zdejší obci bylo napočítáno 2050 obyvatelů.
- Školy.** V roce 1950 byly v obci 3 školy. Mateřská se 45 žáky ve 2 odděleních, národní se 7 třídami a <sup>225</sup> žáky, střední se 12 třídami a 456 žáky. Na střední škole byl pěkný pionýrský kroužek, který vystupoval s kulturním programem písní v celém okrese.
- Škůdci brambor.** V červenci vyskytl se na bramborách nebezpečný škůdce mandelinka bramborová, která k nám byla zavlečena z Německa. Tento t.z.v. Americký brouk /shazován amer. letadly/ byl ničěn školní mládeží pilným sbíráním v bramborištích. Pole v okolí byla poprašována sovětskými letci.
- Trestní zákoník.** Pro menší přestupky byla zřízena v obci „trestní komise, která rozhodovala a trestala menší provinění občanů v mezích své kompetence.
- Zemědělská výroba.** V obci byli jen 4 zemědělci, kteří splnili dodávky na 200% a byl o tom zaslán dopis prezidentovi republiky a předsedovi vlády.
- Pohyb obyvatel.** Na počátku roku bylo v obci 2050 obyvatelů, na konci roku 2072 obyvatelů, jeví se tedy přírůstek 22 obyvatelů.
- V roce 1950 se narodilo v obci 26 dětí, zemřelo 13 lidí, přistěhovalo se 120 lidí a přesídlilo 150 obyvatelů.

Prvnímu páru novomanželů, kteří budou oddáni v nové zasedací síni bude věnováno MNV 3000 Kčs. Tento dar obdrželi manželé Navrátilovi.

Usnesení  
MNV.

Hostinec Lidový dům byl předán z nájmu OVKSČ místnímu národnímu výboru.

Sbírka pod vánočním stromem republiky vynesla Kčs 3.287,80.

V místě byla zřízena Sběrna odpadových hmot v domě čp. 151. Z hostince Fr. Günthera v čp. 12. byla zřízena MNV klubovna pro pionýry. V měsíci květnu 1950 byl založen Sdružený komunální podnik s těmito odboey:

Pohostinství, údržba, holičství, zušlechťování skla a bytový sektor.

Rozhodnutím KNV byl obci přidělen pozemek z katastru Malý Újezd, na kterém se nachází 10 domků nového sídliště u dolu Karel.

V létě byly zavedeny žňové hlídky, aby chránily úrodu před event. škůdci.

Podle přepisu ONV Teplice byla v obci vytvořena síť důvěníků.

Místní SKP Pozorka byl sloučen s KP Mstišov.

V listopadu 1950 byla akce „Ženy vedou obec“. Všecké funkce v samosprávě, akčním výboru NF atd. vykonávaly jen ženy. Jejich práce v tomto období činnosti jest oceněna v odstavci „Správa obce“.

Jiří Liská  
zaprav.

L. Pšánek  
kronikář.



Jan Jurek

# Rok 1951

Politická poměry  
a život v obci:

Vedoucí a jedinou stranou v obci byla československá strana komunistická, která měla 6 organizací, městský výbor a pomocná komise. Předsedou městského výboru KSČ byl s. Litoš Jozef. Strana konala četné schůze, rok stranického školení, veřejné schůze a pod. Předsedou místního akčního výboru zůstal s. Hanzlík František.

Budování socia-  
lismu v obci:

V obci byla zřízena Družina mládeže pro děti školou povinné zaměstnaných matek a otců. V Družině mládeže zůstávaly děti pokud nebyly ve škole a matka nebyla doma ze zaměstnání. Při Družině byla též kuchyně, která vařila dobré obědy a svačiny až pro 280 dětí. Družina byla zřízena nejdříve v národní škole, později ve střední a koncem roku byl pro Družinu zřízen hostinec „Lidový dům“, kde adaptací v ceně 380 tisíc Kčr byla zřízena moderní kuchyně, jídelna, šatna, umyvárny, sprchy, klubovny, ústřední topení. Toto krásné sociální zařízení umožnilo matkám, aby se bezstarostně zapojily do budování socialismu v naší vlasti.

Pro nejmenší děti do 3 let, jejichž matky rovněž nastoupily do práce, byly dokončeny adaptací jasně, které byly slavnostně otevřeny dne 1. 10. 1951. Náklad na toto sociální zařízení z prostředků státních byl přes 1,800.000 Kčs.

Sdružený komunální podnik byl rozdělen na 2 odbory; řemeslný a bytový. Po celý rok bylo jednáno s obcí Bystrice o sloučení tohoto komunálního podniku na Oblastní komun. podnik obcí Pozorka, Bystrice, Dubí a Mstišov. Jednání bylo konečně se zdarem skončeno a koncem roku byl z těchto obcí utvořen jeden velký komunální podnik.

Veřejný rozhlas.

Tohoto roku byla konečně provedena instalace veřejného rozhlasu pro celou obec. Náklad na toto rozhlasové zařízení činilo kolem



300 000 Kčs. Pravidelné vysílání bylo 2x denně dopoledne a k večeru. Vysílání a programy řídila rozhlasová komise.

Kulturní život v obci se v tomto roce mnoho nerozvíjel. Divadelní spolek Thalie zapojením do ROH sklárny Invald neprojevil bývalou živost v činnosti. Sahrál v srpnu 2x divadelní hru B. Němcové: Divá Bára. Větší aktivitu projevoval Svaz československo-sovětského přátelství, který uspořádal několik oslav, přednášek a filmů. V této činnosti jej podporovala Újexdní osvětová beseda. V obci byly 2 pěvecké kolektivy; Pěvecký soubor pionýrů střední školy a soubor hasičského dorostu. Oba tyto soubory vystupovaly často na různých oslavách, schůzích a pod.

Mohutná byla oslava 1. května s velkým a krásným průvodem obcí do Teplíc. V květnu byly uspořádány ještě oslavy Vítězství 5. a 9. V., kdy byly u pomníku padlých položeny četné věnce a kytice. 4. XI. probíhala obcí Štáfeta míru, která šla od Moldavy přes Pozorku do Prahy až do Moskvy. Přes Pozorku běželo asi 50 běžců. 6. XI. byl uspořádán mohutný pochod míru, který šel na manifestaci do Teplíc. 7. XI. se konala v Ktornickém domě v rámci oslav československo-sovětského přátelství akademie s pěkným a bohatým programem. 28. IV. byla uspořádána hasičským sborem krásná besídka k oslavě 1. máje. 11. XI. byl obcí proveden pochod míru, který skončil veřejným projevem na Vančurově náměstí. Projev přednesl předseda odbočky SČSP přítel Galas František. 21. XII. místní odbočka SČSP uspořádala oslavu 22. narozenin J.V. Stalina.

Divadelní spolek Thalie projevil svou činnost jen 2 představeními. Sokol dle Karel cvičil rovněž velmi málo. Hlavní činnost měl jeho odbor kopané, který si vedl dosti dobře. Zastvo cvičilo jen většinou pod vedením učitelů ve škole v nově organizované Sokolské družině při střed. škole.

ČSM (československý svaz mládeže) projevoval v tomto roce jen velmi málo činnosti. Nejagilnějším spolkem dle br. Pišovi ml. byla Hasičská jednota. Sbor dobrovolných hasičů byl vládním nařízením zrušen a přeměněn na Sbor požární bezpečnosti, jako útvar státní a veřejné bezpečnosti. Při hasičském sboru byl již zmíněný kolektiv chlapců 10-15 letých, kteří nejen cvičili, zpívali a recitovali, ale také pomáhali budovat brigádami.

V tomto roce byly dokončeny jarto, Družina mládeže v Lidovém domě, upraven park u Kapličky, zřízena nová prádelna v Lidické ulici. U Kapličky byl zbourán domek čp. 5, čímž bylo získáno pěkné místo, kde za pomoci pionýrů, Svazu mládeže a hasičstva byl založen pěkný park. Osčklivý starý domek byl tak odstraněn, rumišťe brigádami odklizeny a tím vzhled obce se velmi zlepšil. MNV se v soutěži zavázal ke této úpravě obce a celý závažek, až na zbořeniště t. zv. "hradu" splnil, čímž se v okresní soutěži umístil na 3. místě.

Kulturní život.

Oslavy.

Činnost spolku.

Výstavba obce.

Katastr - změny:

Výměrem KNV v Ústí n. L. byly obci odebrány pozemky ve výměře přes 2 ha a předány parcely v Újazdecku ve výměře 3 ha / viz čj. z 23. 11. 1951. Tím dostala obec do správy nové sídliště u dolu Karel, kde jest 10 dvojdomků v ceně přes 6 milionů Kčs.

MNV - změny,  
činnost.

V únoru resignoval na funkci hospodářského referenta soudruh Matátek Alois, místo něho zvolený s. Semenenko se však do schůze dostavil jen 1x a proto za něho nastoupil s. Pišva Stan. ml. Na bezpečnostního referenta resignoval s. Cikánek Mir. a za něho nastoupil s. Dědič Václav. Za s. Zelenku byl zvolen školským ref. s. Gallas František, který však po 2 měsících znovu resignoval. Na místní národní výbor byl ustanoven místní / politický / tajemník s. Stanislav Tuháček z Teplíc. V důsledku převodu veřejných zaměstnanců do výroby, byl převeden do výroby dlouholetý věrný zaměstnanec Rudolf Schmoranz, který znal obec a její poměry velmi dokonale a byl živou kronikou a adresářem obce.

Všechny komise pracovaly poměrně dobře až na některé, které se málo scházely. Nově byla ustanovena komise trestní / pro menší přestupky / a komise národnostní, která měla sdružovat občany jiné národnosti Němce, Maďary atd, aby se též účastnili výstavby a řízení obce.

Pro knihovnu byly zřízeny nové místnosti v Masarykově třídě. V těchto místnostech byla knihovna lépe a pohodlněji umístěna než dosud. V této knihovně bylo též poprvé v obci zavedeno studené světlo - neonové. Bývalá knihovna byla upravena pro Lid. milici a vedle byla zřízena zasedací síň.

Sňatky podle civilního občanského zákona prováděl předseda MNV nebo jeho zástupce. Matrikářem zůstal s. Kurz Bohumil. Jeho pomáhali s. Horák a s. Svobodová.

Školy:

V místě byly tři školy. Materská se 2 odd. a 56 dětmi, národní s 8 třídami a 260 žáky a střední škola se 13 třídami a 510 žáky / největší na okrese /

Úmrtí:

V prosinci byl raněn mrtvicí v autobuse bývalý předseda MNV s. Belec Ant. Zemřel ve věku necelých 50 let.

Neštěstí:

Dne 11. 1. 1951 při odstřelu továrního komína bývalé chemičky v Gottwaldově třídě byl zabit výbuchem, úplně roztrhán technický úředník prováděcí firmy ing. Miroslav Sobíšek z Mirošovic. Při tom byli též zraněni dva kolemjdoucí občané, z nichž jeden úplně oslepl, druhý rovněž poraněný na oku.

Sběr:

V dubnu byl v obci organizován a proveden sběr starého železa. Sebráno a odvedeno bylo našim hutím přes 32 tuny starého železa.

Autobusové spojení s Teplicemi bylo přes Pozorku prodlouženo až do obce Bystřice I. a II. a to každých 15 minut.

Zima byla v r. 1951 velmi mírná, téměř bez sněhu. V dubnu bylo velké horko, až 30°C - sucho. Pozdější deště však napravily škody dubna. Rovněž podzim byl velmi suchý, čímž se projevil značný nedostatek vody jako nyní již trvalý úkaz vzniklý nedostatkem sněhu a tím spodních vod.

V měsíci říjnu vypukl v časných hodinách ranních velký požár v továrně Invald, kde shořelo skladiště hotového zboží a mnoho cenného materiálu. Škoda činila přes 3 miliony Kčs.

Plesů bylo v zimní sezóně méně než v jiných letech. Zdá se, že tradiční plesy se již přehřívají a jeví se snaha po jiné, ušlechtilější zábavě. Podle nového nařízení nesměly se při tanečních zábavách prodávati alkoholické nápoje.

Mravnost mládeže i dospělých nebyla nejhorší a zdá se, že se o něco proti předešlým rokům zlepšila. Bohužel zájem mládeže o veřejný život je velmi nepatrný.

Ceny mouky a pečiva stouply pro velkou spotřebu následkem uvolnění prodeje a nekázní občanů, kteří pečivem plýtvali a dávali vepřům k vykrmování. Dnem 6. února musela proto opět vláda zavést lístky na chléb, mouku a pečivo, aby se zabránilo plýtvání obilovinami.

Na počátku roku bylo v obci 2072 obyvatelů, na konci v tomto roce se v obci narodilo 24 dětí, zemřelo 8 lidí.

O Lidový dům v Pozorce žádala sklárna Invald, pak Thalie, KSČ. Ušneseno adaptovati tento dům pro děti na Družinu mládeže.

V tomto roce bylo započato s vykopávkou na protipožární nádrž. Do konce roku však nemohla býti dokončena.

V létě byla velká brigáda za „Kněžištěm“ na sena pro koně komundního podniku. Účastnila se jí většina rady a mnoho občanů po několik dní.

Československý svaz žen zřídil v op. 217 družstevní prádelnu.

Jindřich Škarv,  
zapsal.

L. Potánský  
kronikář.

Komunikační  
spojení.  
Počasí:

Požár.

Plesy:

Mravnost.

Ceny zboží -  
zásobování.

Obyvatelstvo -  
pohyb.

Různé:



Kalenda Josef

# 1952

Politické poměry  
a život v obci.

Vedoucí a jedinou stranou v obci byla KSČ /komunistická strana čsl./, která se rozdělila na závodní organizace v továrnách a 2 uliční organizace pro příslušníky strany, kteří nebyli zapojeni v továrnách. Práci strany řídil městský výbor, jehož předsedou byla s. Erna Krupová. Strana konala schůze, školení spolu s MNV /místním národ. výborem/ a veřejné horory s občany. Práci všech složek řídil, koordinoval MAV-NF /místní akční výbor národ. fronty/, jehož předsedou byla s. Kervicerová. Tento akční výbor však neprojevoval mnoho aktivity. Nastraníci byli hlavně činní v komitétch MNV, v hasičstvu, v ČČK a v tělesné výchově.

Budování so-  
cialismu.

„Družina mládeže“ pro školní děti zaměstnaných matek přestěhovaná do Lidového domu, byla v t. r. doplněna zařízením jídelny a kuchyně. Poskytovala vydatnou stravu vyvařováním obědů a svačin pro 150 - 200 dětí. Rovněž oblastní jesle v Poxorce pro děti do 3 let byly zdokonaleny, vybaveny novým zařízením a dosazen nový vedoucí a výchovný personál. Vzorná mateřská škola pro děti od 3 - 6 let zůstala beze změny. Shora uvedenými socialistickými institucemi bylo umožněno všem pracujícím matkám věnovati se bez starosti o své děti práci na výstavbě socialistické vlasti.

Komunální podnik řemeslný byl předán do obce Hor. Bystřice a rovněž bytový komunální podnik, který spravoval všechny domy z konfiskátu v místě, byl předán „Oblastnímu komunálnímu bytovému podniku“ v Dubí.

Kulturní život.

Kulturní život v obci řídila „Újzsdni osvětová beseda“ pro podniky a akce celostátního významu a pro místní podniky divadelní spolek „Thalia“, který sehrál v tomto roce divadelní hry: Hl. Jiráskova „Otec“, dále „Živnost paní Warenové“ /ku 30 letému jubileu divadelní činnosti místní ochotnice pí. Pechmanové/ a posléze hru: „Jak je důležité mítí Filipa“. ČČK pořádal téměř každý měsíc 1 zdravotnickou přednášku. Prvého května byl uspořádán průrod obcí a pak se odebral na manifestační shromáždění do Taplie. 9. května, v den 7. výročí osvobození Rudou armádou, byly položeny věnce k památníku

padlých a uspořádán průvod obel. V červnu se konal na sportovním hřišti Sokol-  
ský den s ukázkami různých cvičení. V srpnu byl konán 1. kulturní večer občanů  
německé národnosti. V listopadu uspořádala odbočka Prátel SSSR a) oslavu 35. výročí  
VKŠD, b) položení věnce padlým s proslavem, c) hovory o sovětských knihách s výstarkou  
a d) besedu s filmem: „Kvetoucí step.“ 21. XI. byla uspořádána oslava J. V. Stalina.  
Po programu zahradli ochotníci z Lahoštvě divadlo „Rusalka“ jako melodram s pod-  
ložením reprodukované hudby.

Veřejná lidová knihovna umístěná v Masarykově ulici měla v tomto roce  
2662 čtenářů a 6583 výpůjček.

Snatky podle občanského zákona prováděl na MNV vždy předseda. Matrikářem  
zůstal s. Kurz, pomáhali mu s. tajemník Horák a s. učitelka Berricová.

Pěvecký soubor pionýrů střední školy v Pozorce dorostl do určité úrovně  
a jeho popularita se šířila do širokého okolí Teplíc a vykonal mnoho zájezdů  
do okolních obcí a ke továrním dělníkům. Pěvecký soubor hasičského dorostu  
zanikl odchodem s. vedoucího Pišči na vyšší funkci u OV v Teplících.

ČSM (čsl. svaz mládeže) projevoval v tomto roce jen málo aktivity. Dne  
16. srpna poprvé od osvobození r. 1945 byl uspořádán pro občany německé ná-  
rodnosti „Kulturní večer“ s programem v německé řeči. Obstarala německá kultur-  
ní skupina z Teplíc.

V tomto roce nebyly v obci provedeny žádné stavby ani rekonstrukce.  
Katastr obce zůstal nezměněn.

Výstavba obce.

Za zemřelou členku rady MNV s. H. Nietzscheovou byl zvolen do rady MNV s.  
Košler do bytové komise. Za odstoupivší s. Budínová, zdravotní referentka dosa-  
zena s. Herinková Frant. a za s. Gallase s. Hlousová Barbora, jako školský a kul-  
turní referent. V září byla provedena reorganizace MNV v celém okresu. V dů-  
sledku toho byli vyměněni:

MNV - změny a  
činnost.

předseda MNV: s. Valenta Josef  
finanční ref.: s. Postránecký Karel  
hospodářský ref.: s. Pišča Stanislav  
zemědělský ref.: s. Vaňásek Květoslav (převzal bezpečnost. referát)  
technický ref.: s. Trojáněk Karel  
bezpečnostní ref.: s. Dědič Václav

Dnem 9.12.1952 byly předány na veřejném zasedání dekrety novým členům  
rady a pléna MNV. Jsou to:

s. Demel Josef - předseda MNV  
s. Kraus Antonín - finanční referent  
s. Šafránek Čeněk - hospodářský - -  
s. Rytka Karel - zemědělský - - -  
s. Novák Josef - technický - - -  
s. Perdoch Jan - sociální - - -

Do pléna MNV byli dorazeni noví členové: s. Lerricer, Vaněk, Hanzlíková, Krupová  
a Slámová. Zasedání pléna MNV v r. 1952 bylo 7x.

Československý svaz žen byl v tomto roce zrušen vládním nařízením. Místo něho pracovala v obci „<sup>Výbor</sup> Komise žen při MNV“, který předsedla podněty občanu z obce do jednání MNV.

### Školy.

V místě byly tři školy. Národní škola s 8 třídami, střední s 11 třídami a mateřská škola.

### Úprava obce.

V parku u kapličky byly ohrázeny cesty a zřízena učitelů PO střední školy výřevní propagační tabule na zveřejňování akcí celostátního významu.

### Pohyb obyvatelů.

Na počátku roku 1952 bylo v obci 2028 lidí, koncem roku 2048 obyvatelů - jest tudíž přírůstek 20 lidí. V roce 1952 se narodilo v obci 33 dětí, zemřelo 15 osob. V červenci přišlo do obce z rozhodnutí ONV několik cikánských rodin. MNV ve snaze zkulturnit těchto potulných občanů ubytoval je v domech a byty opatřil nejnutnějším nábytkem. Tito však se zkrátka opět vystěhovali z bytů do volné přírody do stani a do vozů. Po krátkém čase opět ujali zase dále jako kočovní z obce Pozorky.

### Počasí.

V tomto roce byla zima zvlášť dlouhá - v únoru spousta napadaného sněhu vydržely ležet až do 1. poloviny dubna. Květen pak byl deštivý a ještě i se sněhem, studený. Mnoho kořtů zeleniny, ovocných stromů, hlavně kaštanů a ořechů pomrzlo a stromů uhynulo. V červnu se zase udělalo až tropická vedro 46°C na slunci. Léto bylo celkem suché. Již 8. listopadu pak napadl sníh a přišly mrazy. Zima přikvapila tak náhle a nečekaně, že velmi mnoho hospodářských plodin, zvláště okopaniny brambory a řepy zůstaly nesklizeny na polích. Něco zachránily dobrovolné brigády z měst, ale velmi mnoho bylo ke škodě celého národa zničeno, takže byla vážná obava z nedostatku cukru v celém státě.

### Sběr.

Pro sběr odpadových hmot byla zřízena obecní sběrna v domě čp. 151. V březnu byl organizován hromadný sběr. Odt. zejména textilů, kostí a železného šrotu. Sebráno bylo přes 3000 kg Odt. viz letáček v příloze!!

### Úmrtí.

V červenci 1952 zemřela náhle (viz v příloze oznámení str. 12) ve věku 60 let s. Hermína Nitschová, vzorná brigádnice, organizátorka četných brigád, členka rady MNV, bytová referentka. Ráda se zesnulou byla vystavena na MNV v bytovém referátu, kde zemřela věnovala lidem tolik hodin práce a úsilí o zlepšení bytových obtíží v obci.

### Zdravotní poměry.

Zdravotní poměry v obci byly celkem dobré, ať na okraji a v sousedství na území kraje mnohde se vyskytla ve značné míře epidemie obeny. V naší obci se tato omezila jen na několik málo případů. V místě dobře sloužilo lidem zubní ambulatorium, diathermie a ozářování.

Sokol díl Karel začal opět s výevikem v Lidovém domě. Na hřišti byla hrána většinou jen kopaná a trochu se upletňovala i odbíjená. Tělesná výchova nebyla v obci na žádnou výši. Jen málo mladých hochů a dívek získalo TOZ (Tyršův odznak zdatnosti).

V místě byla zřízena v Masarykově ulici v domě čp. 156 kuchařna.

Osmého března byly vyznamenány a odměněny za obětavou práci ke prospěchu celého národa s. Ničová, Kervicerová a Dlouhá. 25. dubna bylo jednáno o žádosti občanů z Horního Újezdce o připojení této části k Pozorce. Pro nepochopení vyšších orgánů t.j. ONV v Teplicích a KNV v Ústí n/Ě. byla tato žádost zamítnuta a musí tak nadále občané z této části docházet k vyřízení svých záležitostí tři čtvrti hodiny do Dolního Újezdce.

Usnesení a rozhodnutí MNV Pozorka.

12. prosince byla konána slavnostní schůze MNV, na níž bylo promluveno o významu podepsání smlouvy před devíti lety se SSSR o vzájemné pomoci. Na této slavnostní schůzi byly předány dekrety 20 novým členům pléna MNV.

30. prosince se ujal funkce nový předseda s. Demal za odstoupajícího předsedu MNV s. Valentu.

Zapsal: Jindř. Štávr

Kronikář: K. Potánský



Josef

# 1953

Politické poměry  
a život v obci.

V tomto roce se politické poměry a politický život v obci proti minulému roku nijak nezměnil. Pouze předsedou městského výboru KSČ se stal s. ~~Hoppeš~~<sup>Hoppeš</sup>, akční výbor NF vedli s. Karcicerová, pak s. Vokolek a koncem roku s. Ernest. AVNF nevyvíjel zvláštní činnost.

Budování socialismu. Toto se zvlášť neprojevilo, poněvadž různá socialistická zařízení byla již v minulých letech dokončena. JZD (jednotné zemědělské družstvo) nebylo možno uskutečnit, protože ze 3 rolníků v obci žijících jeden, s. Čuřík, hospodářství zlikvidoval a zbyli tak v obci již jen 2 samostatně hospodařící zemědělci. Předaný komunální podnik do H. Bystřice byl i tam zrušen a převeden sektorově do Teplíc. Konfiskátý domů a bytů zůstaly pod správou Bytového komunálního podniku v Dabí.

I. Gottwaldova  
pětiletka.

Dnem 31. ledna 1953 byla dokončena první Gottwaldova pětiletka. V místních závodech - „Barvené sklo“ a dle „Karel“ byla splněna podle plánu na 100%.

Kulturní život.

V obci byl kulturní život as na stejné úrovni jako v r. 1952. Osvětu lidila „Osvětová beseda“ a divadelní spolek „Thalia“, který sehrál tyto hry: Moliere - Chudák manžel

A. Ušachov - Medvěd a Labuť píseň.

Do obce zajížděli pražští umělci s estrádním pořadem, který byl mnohdy velmi hodnotný. 18. 4. 53 podniklo „Thalie“ velmi zdařilý zájezd do Poděbrad, kde sehrála ve vyprodaném tamním divadle hru: Chudák manžel. Zprávu o tom, jakož i fotografie přinesl obrázkový časopis „Svět v obrocích“. (Viz přílohy - str. 23; 24.)

Knihovna.

Každá knihovna fungovala jako v roce minulém v těchto místnostech. Měla 2225 čtenářů a 6132 výpůjčky.

ČSM.

Československý svaz mládeže se nijak nevyvíjel a byl úplně pasivní v činnosti.



Požární sbor se v činnosti zlepšil proti minulému roku. Vyměnil velký požární vůz zn. Mercedes za menší, pro zdejší sbor postačující a také pohyblivější. Tímto vozem konal časté vyjíždky a cvičení. Dorost se bohužel rozpadl. Požární hasičský sbor.

Československý červený kříž konal několik zdravotnických přednášek, obstaral 16 dárců krve a poslal členů na zdravotnické školení.

ČČK.

V lednu byla pěkná estráda souboru „Lidáci“ z Prahy. Program byl z části zaměřen na sběr Ott. V březnu, v měsíci úmrtí 2 velikých sovětských postav, J. Stalina a K. Gottwalda byla v obci 2 pietní shromáždění, trýzna a smuteční slavnost. / Bližší popis v odtavci úmrtí. / 14. 4. byla vzpomínková beseda o + Leninovi, + Stalinovi a + Gottwaldevi. Kulturní akce v obci.

30. 4. se konala oslava MDŽ / mezinárod. den žen. /

1. 5. byl mohutný májový průvod obcí na manifestaci do Teplíc.

9. 5. - oslava výročí pražského povstání a osvobození. Běh vítězství.

1. 7. byl uspořádán Mezinárodní den dětí spojený s tělovýchovným vystoupením žactva. 6. 9. byla beseda o národním hrdinovi J. Fučíkovi. V listopadu uspořádal SČSP oslavu VŘSR s divadlem, besedu o sovětské knize s výstavkou knih, beseda s filmem a slavnostní ukončení měsíce SP s hudbou a tancem. Lzece roku uzavřel Děda Mráz s programem, nadílkou a tancem dětí. V hostinci „Lednice“ byly pořádány každou neděli odpolední čaje pro mládež. K tanci hrál jazzový soubor Kolektiv DSP 53 / dachovských sklářů. /

V tomto roce nebyly v obci podniknuty žádné větší stavby a rekonstrukce. Výstavba obce.

Místní národní výbor za předsednictví s. J. Demla pracoval normálně. Scházel se ke pravidelným schůzím rady vždy v úterý. Zasedání pléna MNV se konalo 6x. Koncem roku odstoupila pro nemoc školská referentka s. Hlousová Barbora. Na místo ní byl pověřen funkcí s. Perdoch Jan. Z pléna MNV byli odvoláni: s. J. Hajný, Boh. Čučík a Mir. Špánek. Nově povoláni: s. Vlad. Javírek, V. Voděnka a Fr. Nováková. MNV a jeho změny.

Místní tajemník s. Stanislav Tuháček, který působil v obci od r. 1951 odchází do Teplíc, jako tajemník okresního výboru SČSP. Na jeho místo byl ustanoven dosavadní obecní tajemník s. Horák Jaroslav.

Vládním nařízením o reorganizaci školství podle sovětského vzoru byla v místě zrušena národní a střední škola a sloučeny pod jednu správu s názvem „Osmiletá střední škola“. Nová osmiletka měla 17 tříd a 623 dětí. Ředitelem nově založené školy byl jmenován s. Fr. Bláha a jeho zástupcem s. Jan Láč. Dosavadní ředitel působící na této škole od r. 1945 K. Postránecký byl služebně přeložen do Teplíc a podobně ředitel národní školy B. Kunz do Dubí. Novor. dislokací odešli ze školy též učitelé: Janeczek, Oliva, Bervic, Šmat, Mottl, Lirschnarová, Skořepová. Školství.

Wainfurterová a Krauseová. Za ně nastoupili noví a tak v tomto roce nastala v učitelském sboru značná změna.

Pohyb obyvatelstva. Na začátku roku bylo v místě 2048 obyvatelů a koncem roku 2090 obyvatelů. Je tudíž v r. 1953 přírůstek 42 lidí. V tomto roce se v obci narodilo 21 dětí a zemřelo 11 osob.

Počasí.

Líma byla pěkná, hodně sněhu, který ležel již od listopadu do konce ledna, kdy přišla náhlá obleva se značnými teplými větry takže všude sníh zmizel během jednoho dne a noci. Jaro bylo velmi suché. Celý duben a květen vůbec nepršelo. V červnu ale byly četné srážky a úroda byla tím zachráněna. Podzim byl opět velmi suchý. Nepršelo od září do provincie a v kraji vznikl tak značný nedostatek vody, hlavně okresní město Teplice trpělo, neboť ve vyšších poschodích nebylo vody po několik měsíců.

Sběr.

V obci bylo sebráno: 650 g železného šrotu,  
70 g papíru,  
8 g barevných kovů.

Hospodářské poměry.

Usnesením vlády přestaly dnem 1. června t.r. platit dosavadní peníze, které byly v platnosti od října 1945. Staré peníze byly vyměňovány novými v poměru 1 : 50 t.j. za 50 Kčs staré měny se dostala 1 Kčs nová. Věclady ve spořitelnách do 5 000 Kčs se proměnily v poměru 1 : 5. <sup>Každému z občanů bylo vyměněno 300 Kčs starých na 60 Kčs nové měny.</sup> S novou měnou byly odstraněny také všechny potravinové listky, čímž zmizel dosud platný dvojitý trh; volný a vázaný na potravinové listky. Ceny všeho zboží v poměru ke zboží vázanému (na listky) byly asi o 20 - 30% vyšší, ale zase nižší než na bývalém volném trhu a všeho zboží byl dostatek. Tímto opatřením odčerpaly se peníze, kterých bylo u jedineců nadbytek a tyto nadměrnými nákupy způsobovali nedostatek zboží. Od 1. října zavedla vláda první snížení cen průmyslových výrobků o 10 - 40%. Tímto opatřením přispěla vláda ke zvýšení životní úrovně lidu.

Zdravotní

poměry.

V celém okrese a v okolí proběhla velká epidemie dětské obrny v měsíci červnu až září. V místě bylo jen málo případů. Epidemie byla tak značná, že bylo odloženo i započetí vyučování školních dětí 1. září. Všechny děti v jeslích byly očkovány proti obrně. Továrny zavedly si vlastní lékařskou službu pro pracující v závodě, kam denně docházel lékař. Sokol dolu Karel se přejmenoval na „Baník“ a svou činnost omezoval hlavně na kopanou. V Lidovém domě připravil cvičiště pro zimní lední hokej.

Požáry.

28. ledna vypukl kolem 10. hodiny večerní požár v továrně Barevné sklo, jemuž padlo za obětí skladiště s dřevitou ulnou a hotové výrobky v ceně 1/2 milionu Kčs staré měny. Koncem listopadu

shořela večer stodola p. Hýzlera, naplněná úplně senem. Požár byl pravdě- podobně založen hochy.

Přišlo to jako blesk - jako úder, že dne 5. března 1953 zemřel, všemi pokrokovými lidmi milovaný vůdce dělnické třídy, zakladatel SSSR, vítěz nad německými fašisty, učitel mezinárodního proletariátu, generalissimus J. V. Stalina.

Úmrtí.

J. V. Stalina

Čelá obec byla zdobena smutečními vlajkami, obrazy + státníka byly opatřeny černými páskami, v oknech se objevily smuteční výzdoby. Ještě týž den večer svolala komunistická strana občany do Lidového domu, kde byly pronášeny smuteční projevy o životě a díle J. V. Stalina. Smutek občanů byl vyjádřen telegramem zasláným z tohoto shromáždění do Prahy (viz přílohy str. 15.) V den pohřbu dne 9. března účastnili se občané Pozorky smuteční tryzny v Teplicích. Členové MNV a KSČ stáli v Teplicích u tryzny čestnou stráž. Obchody byly ten den uzavřeny, doprava omezena a řady pracujících v továrnách, kancelářích, děti ve školách poslouchali za hlubokého ticha vysílání pohřbu z Moskvy.

Sotva trochu minuly smutné dny nad úmrtím J. V. Stalina, ohromuje nás další zpráva státního rozhlasu o těžkém onemocnění presidenta K. Gottwalda.

V úterý, 10. března vrátil se president K. G. z Moskvy z pohřbu J. V. S. Ve čtvrtek, 12. III. onemocněl prudkým zápalem plic a k zámutku celého národa v sobotu, dne 14. března 1953 zemřel. Tato bolestná zpráva hluboce zarmoutila všechny čsl. lid. V obci byla postavena v parčíku symbolická tryzna, u které se střídaly čestné stráže složené z členů všech složek v místě. (viz přílohy str. 16, 17, 18.) V dopoledních hodinách pracovních dní přistupovali k tryzně jako stráž pionýři střední a národní školy. Na stolku u tryzny byly vyloženy kondolenční podpisové archy. Účast občanů na tryzně a v podpisové akci byla veliká. Všichni se přišli alespoň v duchu rozloučit s nejlapsším synem našeho národa.

K. Gottwald

Úmrtím s. K. Gottwalda byl náš lid hluboce otřesen, ale nezlomen.

1. května byl odvolán politický tajemník s. Tuháček a za něho nastoupil s. J. Horák. Usnesení MNV.

2. a 3. června prováděla se v místnostech MNV výměna peněz, které se účastnili všichni členové rady. Při této změně nedošlo k žádným nepředložnostem.

V listopadu při slavnostním zakončení MČSP bylo odměněno 8 našich žen za pomoc ve špičkových lánových pracích a v podzimních pracích sklízě brambor a řepy. Bylo odpracováno 2 700 hodin.

30. 7. bylo schváleno předání LD do správy dolu Karel.

K 30. prosinci byl ONV vyhodnocen MNV v Pozorce jako III. nejlepší obec

Různé. v činnosti, hospodaření a sběru odpadových hmot.  
 Dne 6. prosince dělal člen rady MNV s. ~~Karvíc~~<sup>Košler</sup> dětem sv. Mikuláše. Po skončené obchůzce si chtěl zakouřiti a zapaloval si cigaretu, když náhle na něm vzplály umělé vousy z vaty a pak i kožíšek. Imenovaný byl převezen do nemocnice s popáleninami II. a III. stupně. Popáleniny byly tak těžké, že s. ~~Karvíc~~<sup>Košler</sup> musel být převezen do prošské nemocnice na zhotovení plastiky obličeje.

Pro velkou spotřebu elektrického proudu v toudrínách, bylo nutno v místě 2x týdně vypínati proud ve večerních hodinách.

Velmi dobře se osvědčující autobusové spojení s Teplícemi bylo prodlouženo až do obce H. Bystřice a provoz zaveden i v neděli.

Zapsal: Jiří Libaň

Kronikář: K. Strauselj



Josef Josef

# 1954

Sociální poměry v obci se během roku 1954 značně zlepšily hlavně u mladých lidí, kteří vydělávali dosti peněz, což se projevilo tím, že hodně si jich nakoupilo motocykly. V Teplicích v prodejně motocyklů „Moto techné“ byly dokonce fronty na tyto stroje. V obci se začaly objevovat první televizní aparátů.

Sociální poměry.

Kultura.

V obci byly v tomto roce četné zájezdy umělců z Prahy, kteří v obci předváděli většinou zábavné estrádní programy, někdy i méně hodnotné. Hudba závodu dřel „Karel“ uspořádala v obci 2 koncerty s tancem. Hudba n.p. Duchcovské sklárny uspořádala pěknou estrádu, na níž účinkovali místní a umělci z okolí. Byl to velmi zdařilý večer. V neděli odpoledne byly pak pořádány pravidelné odpolední čaje při jazzové hudbě DSP 53. Divadelní činnost ochotníků bohužel upadla. Místní ochotnický spolek „Thalie“ sehrálo jedinou hru 20. XI. 54 pod názvem „100 dukátů za Juana“. Hra byla velmi pěkná zpěvně i hudebně. Hlavně kompars byl dobře nacvičen. Tato hra byla v místě hrána 3x, z toho jednou jako soutěžní představení. Byl s ní uspořádán zájezd do Litoměřic, kde byla též s úspěchem hrána pro vojenskou posádku. Na podzim bylo v Lidovém domě provedeno hodnocení pořádníků z celého okresu za účasti asi 1000 účastníků PS a občanů. Četa pořádníků zdejší obce získala pohár a vyznamenání za 1. místo v okresní soutěži. Po programu účinkovala v obci malá dechová hudba čsl. rozhlasu „Svitorka“.

Dále byly v obci pořádány různé menší akce jako přednášky, besedy, taneční zábavy od Výboru žen, Osvětlové besedy, Svazu přátel SSSR, Červeného kříže a j.

Historické události státní.

Takovou událostí jistě byly volby dne 16. května do Místních, Okresních a Krajských národních výborů. Volby byly vypsané v celém státě podle zákona čsl. vlády z prosince 1953. Vláda ČSR uznala dosavadní způsob dosazování členů MNV, ONV, i KNV občanskými výbory národní fronty za nezpůsobilý novým poměrům a proto byly vypsané nové volby. K volební agitaci bylo v místě zřízeno „Agitační středisko“ v místnosti vedle biografu. Místnost, původně skladiště, byla vyklizena, brigádně vymalována, vyčištěna, osvětlena, vyzdobena, opatřena novým nábytkem, televizorem a mikrofonem.

Místnost agitačního střediska byla tedy svépomocí celkem velmi vkusná a důstojně upravena a dobře vybavena. Byly zde konány předvolební schůzky, besídky, porady agitátorů, předváděny filmy a televizní pořady pro děti i dospělé. Agitační středisko bylo vedeno ředitelem osmileté střed. školy s. Fr. Bláhou. Do MNV bylo voleno 19 zástupců, do ONV 2 zástupci a do KNV 1 zástupce. Kandidáti do ONV z obce byly s. Kytková Marie a s. Dlouhá Anna. Do KNV byla kandidátkou s. Nováková z Dubí.

Volby - způsob provedení.

Obec byla rozdělena na 19 volebních obvodů a 2 volební okrsky. Kandidátky byly jednotné, t.j. jedna do MNV, jedna do ONV a jedna do KNV. Na kandidátce byl pro každý obvod jeden kandidát. Tohoto bylo možno zvolit tím, že kandidátka byla neporušená vložena do urny, nebo nezvolit opět také, že kandidát byl na kandidátce škrtnut. Většina kandidátů v obci obdržela průměrně až 97,6% všech hlasů. Účast voličů na volbách v obci byla 99,97% všeho voličstva.

Do MNV byli zvoleni tyto kandidáti:

- |   |                  |                  |
|---|------------------|------------------|
| 1. s. Hubert                              | 2. s. Horák      | 3. s. Šafránek   |
| 4. s. Javůrek                             | 5. s. Kaňásek    | 6. s. Demel      |
| 7. s. Krupa Adolf                         | 8. s. Štachyra   | 9. s. Perdoch    |
| 10. s. Hlavatý                            | 11. s. Mocháček  | 12. s. Vůjta     |
| 13. s. Bauerová                           | 14. s. Čančarová | 15. s. Herinková |
| 16. s. Tuháčková                          | 17. s. Henslová  | 18. s. Bláhová   |
| 19. s. Vránková - celkem 12 mužů a 7 žen. |                  |                  |

Rovněž kandidáti do ONV a KNV byli naprosto většinou hlasů zvoleni. Dne 28. listopadu 1954 byly provedeny i celostátně volby do Národního shromáždění. Volby byly provedeny tímže způsobem jako volby do MNV a KNV. Kandidátem za náš okresní úsek byl s. Jungbauer, 46letý horník německé národnosti z dolu Barbora z Hrdlovky. Byl zvolen většinou hlasů 96,6%. Volební místnost pro tyto volby byla jedna, na MNV.

Knihovna.

Místní knihovna byla rozšířena vybouráním příčky. Zřízena byla tím i čítárna. Vybavení bylo zlepšeno tím, že MNV zakoupil do knihovny korková linoleum. V prosinci byla v knihovně uspořádána výstava knih. Počet čtenářů byl v t.r. 1898, výpůjček bylo 4462. Mladých čtenářů bylo 223 a měli 1717 výpůjček.

Krádeže.

Větších krádeží v místě v tomto roce nebylo. Ztráceli se jen králíci, holubi, slepice.

Mládež.

Svaz čsl. mládeže ČSM, který dlouho „spal“, t.j. nic nedělal, začal v tomto roce opět pracovat. Bohužel ne dlouho. Jeho činnost koncem roku opět ochabla.

Mraavnost.

Mraavnost se zdá být lepší než jiná léta. U občanů cikánské národnosti bylo možno pozorovati lepší chování, což jest jistě útlivem kulturnějšího života, jemuž se tyto přizpůsobují.

Něštěstí.

Bedřich Svoboda, 34letý sklárský dělník z Pozorky č. 167, pracující ve sklárně „Lesní brána“, byl při práci vtažen pásem do pece, kde byl zcela upálen. Takové neštěstí se v této sklárně dosud nepřišlo.

Okrašlování obce.

V parcíku u zastávky autobusu byly znovu upraveny záhonky, posety travou a osazeny, cestičky a okraje záhonů zpevněny betonem.

Stav občanů na začátku roku 2090; odstěhovalo se 177, přistěhovalo se 170, zemřelo 10, narodilo se 16. Stav na konci roku 2089 lidí.

Obyvatelstvo.

Začátkem ledna a v únoru bylo spousta sněhu. Od 10. ledna byly mrazy mezi  $-10^{\circ}$  -  $-26^{\circ}\text{C}$ , které nadělaly mnoho škod. Březen byl suchý - duben, květen vlhký a teplý, červen velmi teplý, červenec a srpen deštivý (pršelo 21 dní), v září a říjnu bylo mírné počasí, v 1/2 listopadu byly již mrazy. Úroda brambor a řepy byla ohrožena. Dne 30. června mezi 12 - 14 hod. bylo v obci pozorováno úplné zatmění slunce, takže bylo úplné šero.

Pocasí.

Všeobecné zlepšení hospodářských poměrů nastalo třetím snížením cen, vyhlášené vládním nařízením ke 1.4.1954. Snížení se pohybovalo od 5 - 40%. Potraviny byly sníženy průměrně asi o 5%, textil asi o 20%, některé průmyslové výrobky o 30 - 40%. Motocykly byly v ceně od 6 - 12 000 Kčs, šaty od 200 - 800 Kčs, střevíce polobotky od 50 - 300 Kčs.

Poměry hospodářské.

Sběr odpadových hmot v obci byl proveden úspěšně. Plán sběru v železe a litině byl splněn na 90% = 360 g, papír na 60% = 150 g, barevné kovy na 80% = 10 g, textil na 150% = 16 g. Za sběr obdržel MNV přes 4 000 Kčs. Z těchto peněz zakoupil MNV telerisor s radiem. Tím se MNV stal třetím držitelem telerisního aparátu v obci.

Sběr OH.

V obci byl nově založen „Svazarm“, t. j. Svaz pro spolupráci s armádou. Tento Svazarm měl kolem 150 členů a cvičil vojenská cvičení v okolí obce.

Spolky.

Požární sbor oživil hlavně mladými lidmi, kteří s chutí se dali do cvičení. Do požárního sboru se přihlásily též dívky a ženy. Místní požární sbor se v celookresní soutěži umístil na 1. místě jako vítěz.

Divadelní spolek „Thalie“ projevoval v tomto roce poměrně málo činnosti. Sahrál jedinou hru: 100 dukátů za Juana. I Popis v oddělu kultura.

Výbor žen při MNV za předsednictví s. Litošové dobře spolupracoval s MNV. Podnikal též besedy, přednášky, kursy šití a stríhání. Výbor žen měl 12 členek úboru a 3 náhradnice.

V ustavující schůzi MNV po ukončených volbách 16. května zvoleni do rady MNV:

Správa obce.

předsedou MNV znovu zvolen s. Damaš Josef	
náměstkem předsedy	s. Vaňásek Květoslav
tajemníkem MNV	s. Horák Jaroslav
členové:	s. Šafránek Čeněk
	s. Javůrek Vladimír
	s. Bláhová Zdeňka
	s. Vránková Pavla

Ostatní zvolení členové a 12 členů tvořilo plénum MNV.

Předsedové 4 stálých komisí byli:

1. finančně rozpočtové: s. Čančarová Jos.
2. kulturně osvětové a školské: s. Baurová Anna

3. péče o člověka : s. Herynková Františka  
 4. pro výstavbu obce : s. Macháček Adolf

Rada MNV se scházela pravidelně 1x týdně, plénum 1x měsíčně, stále komise taktéž 1x v měsíci.

Besedy MNV s občany se konaly v r. 1954 dvakrát.

#### Stavby:

V roce 1954 byla postavena u duchcovských skláren v Pozorce krásná závodní jídelna s moderním zařízením, neonovým osvětlením a ústředním topením. Tato jídelna, která sloužila i jako kulturní stánek továrny, sloužila dobře též MNV pro kulturní podniky a často ji užíval protože účely výbor žen při MNV. Tím získala obec krásný kulturní stánek.

V Ruské třídě dům čp. 113 byl opraven a získány tak 2 pěkné bytové jednotky.

#### Slavnosti:

K výročí února 1948 byla uspořádána výborem žen 25. II. 54 v nové jídelně duchcovských skláren kulturní beseda. Na pěkném programu byla čísla kulturní a zábavná. Tímto podnikem byla zakončena soutěž Výborů žen v rámci obcí Pozorka - Dubí. Zdejší ženy získaly 1. místo.

V květnových oslavách byly položeny věnce u pomníku padlých. V Lidovém domě byly uspořádány veselice k 1. a 9. květnu. V listopadu byl dobře připraven za účasti všech místních složek: "Měsíc československo-sovětského přátelství 1954." (Program viz v příloze ke kronice.)

#### Školy:

V roce 1954 byla při zdejší osmitetce zřízena z pole mičurinská zahrada ve výměře 36a. Tato zahrada vznikla z obětavé práce žáků, učitelů i občanů. Zahrada byla oplocena, zařízen v ní včelín a 2 basény na vodu. V soutěži mladých mičurinců získala škola 2. místo v okrese a 4. místo v kraji. Protože v Dubí byla od 1. září založena nová 8letá střední škola, přešlo ze zdejší školy do Dubí asi 200 dětí do 4 tříd, čímž zdejší škola byla o 4 třídy slabší.

Někteří učitelé byli přeloženi jinam: s. Líkař do Košťán, s. Homolka a s. Říhová do Dubí, s. Lacinová do Řetenic a s. Fialová do Teplíc. MNV zakoupil do 4 tříd linoleum.

#### Tělovýchova:

Tělovýchova byla soustředěna v "Baniku", který byl pod správou dolu Karel. Tělovýchovná činnost v místě se značně zlepšila nácrikem a přípravou mužů, žen a dorostu na 1. celostátní spartakiadu v r. 1955. Muži cvičili v Lidovém domě, který převzal děl Karel, ženy a dorost cvičili ve školní tělocvičně. Žáci za vedení s. Carvana ožili kdysi slavný "eukmantlovský" nyní "pozoradský" těžkoatletický klub. V r. 1954 se konaly v místě okresní přebory v zápasu řecko-římském.

V červnu 1954 byly v obci uspořádány Okresním výborem Svazarmu automobilové a motocyklové závody. Okružní dráha vedla obcí a to ulicí Gottwaldovou, kde byl cíl a start, pak ulicí Ruskou



ke t.z. Antoničku a zpět do Pozorky. Závod proběhl hladce bez úra-  
zu.

Pro zimní sporty - bruslení a hockey zřídil díl Karel na  
dvore Lidového domu zimní kluziště.

V březnu 1954 zemřela nejstarší členka strany KSČ v  
obci, 78 letá s. Šandová, která byla členkou strany od jejího založení v  
r. 1921.

Úmrtí.

Zapsal: Jindřich Štácl

Kronikář: L. Fortaněch



Štácl J

# Rok 1955

**Poměry tělovýchovné:** V tomto roce v červnu a červenci byla k 10. výročí osvobození ČSR sovětskou armádou uspořádána v Praze I. celostátní spartakiada. Této spartakiady se účastnilo z obce 56 cvičících žáků, dorostu a členů, přes 200 občanů pak jako diváků. Také místní závody uspořádaly svými autobusy zájezdy zaměstnanců na I. ČS.

V místě byla uspořádána místní spartakiada dne 8. května, na které cvičilo cca 40 žáků, 62 žen, 12 mužů a 30 dorostu.

## Kulturní a rekreační

**Život v obci:** V obci byly v tomto roce pořádány četné estrády, na kterých vystupovaly většinou profesionální soubory z Prahy.

Místní divadelní ochotnický spolek „Thalia“ nevyvíjel v tomto roce žádnou činnost.

**Oslavy:** 12. III. byla oslava mezinárodního dne žen. 8. III. byla uspořádána přehlídka vítězů Lidové umělecké tvorivosti (LUT). Z místních souborů se účastnily hudby DSP 53 (Duchcovské sklárny Pozorka) a závodní hudba dolu Karel.

8. V. byla místní spartakiada na hřišti Lidového domu, kde cvičilo přes 100 cvičenců za účasti asi 400 diváků.

1. IX. bylo slavnostní zahájení školního roku s hudbou duchcovských skláren. Pionýři dali žákům prvních tříd cukroví, kytičky a uvedli je poprvé do tříd.

Od 5. XI. - 12. XII. probíhal v obci „Měsíc československého přátelství“.

Větší činnost vykazoval jedině Výbor žen a Odboč- Spolkový život:  
ka svazu československo-sovětského přátelství SČSP. Ostatní spolky jako Thalie, ČSM, Požární sbor, Svazarm neprojevovaly mnoho činnosti.

Během roku nastaly změny ve složení MNV vystou- Správa obce:  
pením s. Tuháčkové z pléna MNV a byla nahrazena doplňovací volbou s. Zachardou Františkem. Rovněž odstoupivší s. Vůjta Rudolf byl nahrazen s. Valentou Dominikem.

Dne 4. listopadu v pátek v 16<sup>10</sup> hod. autobus, který ob- Neštěstí:  
starová dopravu z Pozorky do Teplic, byl na přejezdu trati v Teplicích v Dubské ulici, zachycen rychle jedoucím nákladním vlakem a vlečen po trati až na nádraží. Mnoho lidí jedoucích tímto autobusem bylo zabit a zraněno. Z místních zahynuli s. Boráček, ředitel sklárny 40 roků starý, 60ti letý s. Dlouhý Rudolf ze sklárny (oba jeli na schůzi do Teplic), 24ti letý s. Červinka, 56ti letá s. Preisterová a 6 roků starý J. Nachtmann. Četní další občané byli zraněni.

V rámci 10. výročí osvobození naší vlasti rudou Výzdoba obce:  
armádou v r. 1945 byl k výzdobě obce ustaven „Výbor pro vzhled obce“. Usneseno vybudovati parčík na Vančurově náměstí, opravit fasády domů, opravit chodníky a zkliditi zábradlí na přechodu na hlavní křižovatce v Kapličky. Vše, až na fasády bylo v tomto roce splněno.

V měsíci ČSSP byly od 5. XI. - 10. XII. v obci pořádány Měsíc ČSSP.:  
následující akce:

1. Zahajovací večer MČSP - 5. XI.
2. Přednáška o SSSR - 17. XI.
3. Beseda o sovětských knihách - 28. XI.
4. Večer sovětských filmů - 8. XII.
5. Ukončení MP slavnostním večerem a veselí - 10. XII.

Poměry hospodářské: V důsledku zdravé měnové reformy je ve skladech dosti zboží, protože je méně nových peněz než staré měny. Jeví se i stabilisace pracovních sil na pracovištích a v kancelářích. V obci se objevuje na střechách domů hodně televizních antén. Celkem je jich již 12, což dokazuje zvyšování životní úrovně obyvatel. Rovněž hodně mladých lidí z obce si zakoupilo nové motocykly, ženy pro domácnost pak pračky a šicímačky.

Počasí:

V zimě bylo hodně sněhu. 17. ledna strhla se prudká sněhová bouře, uragán s rychlostí 110 km a blyškáním. Bylo poškozeno mnoho stromů, elektrického vedení stožáry vyvráceny a střechy budov strženy. Sněh ležel až do 15. března. Jaro i léto byly deštivé, podzim velmi teplý. V prosinci bylo teplo jako na jaře.

Stavební úpravy:

V r. 1955 byl adaptací opraven dům čp. 110 v Ruské ulici na „Zdravotnické středisko“ pro vojenský pohraniční útvar PS v Dubí.

Na staré škole čp. 120 byla dána nová špaletová okna do přízemí a 1. poschodí. Na nové škole byla důkladně opravena střecha a odstraněny vikýře.

Školství:

Zdejší osmiletá střední škola měla 16 tříd a 18 učitelů. Závod sklárna DS v Pozorce (Barerka) převzala nad školou patronát, který hodně pomáhal při zřizování dílny školní pro laboratorní práce. V celostátní soutěži MT/mladých techniků získala zdejší škola 1., 3. a 4. cenu. Na školní zahradě byl založen včelín.

Úmrtí: V lednu 1955 zemřel byv raněn metlicí po odchodu z práce

s. Jan Tréska, zámečník sklárny Invald. Imenovaný byl dlouholetým občanem obce, činovníkem MNV, požárníkem, bojovníkem za česství v I. republice a bojovníkem v r. 1945 na pražských bariádách.

Rozpočet MNV:

Rozpočet na rok 1955 vykazoval vlastních příjmů:

Kčs	369 000	a vydání:
"	689 000	- doplatek státu činil
<hr/>		
Kčs	320 000	

Od 1. 7. t. r. byla v obci zřízena t. xv. „Domovní správa“, která měla na starosti konfiskované domy. Doplatek od státu na údržbu domů činil na půl roku 135 000 Kčs.

Pro deštivé počasí na jaře a v létě zdržely se žně. Akce na pomoc ve práci asi o 3 týdny. Na výzvu strany a vlády ujali se členové MNV organizace výpomoci ve žních ke sklizení bohaté úrody včas, což se jim také podařilo a koncem srpna bylo již vše sklizeno a odevzdáno státu. Dodávky byly splněny na 113%.

Pohyb obyvatelstva:

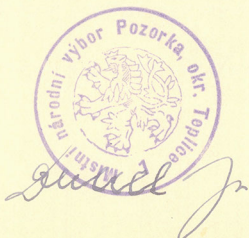
Star obyvatelů	31. 12. 1954	.....	2 089 lidí
"	31. 12. 1955	.....	2 130 lidí

Během roku je celkem přírůstek 41 lidí.

Statistika pohybu obyvatelstva vykazuje:

Přistěhovalo se	206	občanů,
odstěhovalo :	169	"
narozeno :	26	děti,
zemřelo :	22	lidí. V tomto roce bylo uzavřeno sňatků 36

Zapsal: Jindř. Líba

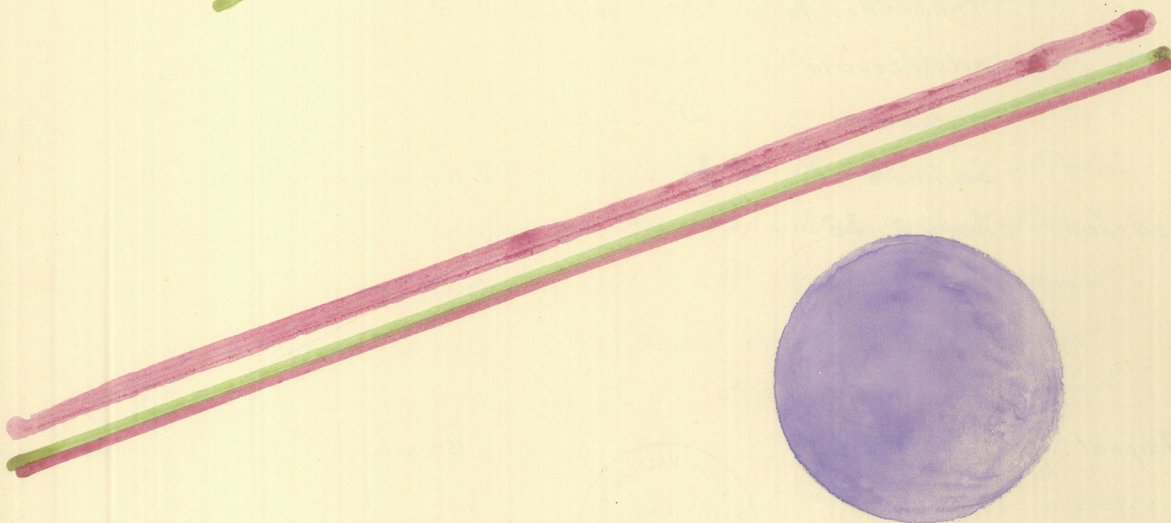


Kronikář: L. Jstánský



Rok

1956



Kulturní život v obci - divadlo, tělečná cvičení a pod.

Kulturní život.

byl v obci značně omezen protože „Lidový dům“, který převzal díl „Karel“ byl celý nově upraven, adaptován po celý rok. Jiný sál s větrícím jevišťem v obci nebyl. Menší kulturní podniky se konaly v jídelně a klárny „Barvené sklo“. Z větrících orlav konal se v obci den 1. máje s průvodem do Teplíc, orlava 9. května s průvodem občasně s hudbou k památníku obětí nacismu, kde byly MNV položeny věnce. Od 6. listopadu do 12. prosince probíhal v obci zdařilý Měsíc československo-sovětského přátelství s celou řadou zdařilých akcí.

Po celý rok probíhala adaptace „Lidového domu“ čp. 192 v Lidické ulici. Byly též upraveny chodníky v některých částech města velkými dlaždicemi. Úprava chodníků byla prováděna verměr brigádnicky. V jehličích byl upraven dvůr a odbourány zbytky bývalé chemické továrny, které stály na dvořku. Zdi byly prostoupeny kyvelinami a celek hyzdil okolí a byl i hygienicky závadný. Touto úpravou se dvůr a okolí jehličí velmi zlepšilo a získalo se i hřiště pro ty nejmenší.

Výstavba.

Družina mládeže, která byla v Lidovém domě, musela být pro adaptaci převedena do národní školy čp. 120, kde nákladem dolu Karel byly zbytky školníka a přilehlých místností upraveny nové místnosti DM; kuchyně, sklad a umývárny.

Družina mládeže (DM)

Protože dorazdní požární zbrojnice místního sboru ne- cíla, byla obětavou prací členů přístavena nová část pro požár- ní auto, čímž se zbrojnice značně rozšířila.

Požární zbrojnice.

Nejlépeji činnost vykázal Výbor žen při MNV, Svaz čl.-sovět. přátelství, Čsl. červený kříž a Požární ochrana. Těl. jednoty Baník v tělovýchově a Thalie v divadelním ochotnictví nemohly projevit činnost pro nedostatky vhodných místností, vzniklý přestavbou tělocvičny v Lidovém domě.

Činnost míst-  
ních organizací.

MNV - složení,  
změny.

Místní národní výbor a jeho řídicí složka rada MNV měl  
toto složení:

Předredou : s. Demel Josef,  
námeřtkem př.: s. Vaňárek Květoslav,  
předsr. financ. komise: s. Čvančarová Josefa,  
-1- bytově komise: s. Šefráník Čeněk  
-2- zdravot. komise: s. Javůrek Vladimír  
-3- tržní komise: s. Demel Josef  
-4- k. pro zveleb. obce: s. Krupa Adolf a dalšími členy a  
předredy komisi byli: s. Herinková Fr., Bláhová Zda., Horák Jar. a Što-  
chyra. Během r. 1956 odešli z MNV tyto členové: Vránková P.,  
Macháček Adolf. Za ně byli novou doplňovací volbou zvoleni:  
Vitková Bož. a Smetanová Tatšna.

Usnesení MNV:

Z usnesení rady MNV bylo sportovní hřiště předá-  
no do trvalého užívání T.J. Baník Pozorka.

Duchcovským sklárnám byl přerodem předán dům  
čp. 211.

MNV získal v t.r. na úředních příjmech větší částku  
peněz, takže byl založen dílčí doplňkový rozpočet v částce  
100 000 Kčs, které budou použity na opravu MNV, školy a k  
zakoupení investic do zařízení při MNV.

Neštěstí:

V křetnu utopil se ve vodním propadlišti dolu Karel  
7letý chlapec Ladislav Šmíd. Hddil do vody čepici a potom  
pro ni skočil, aniž by uměl plovat a utonul.

17. provincie t.r. ráno v 5,30 hod. zachytil opět na  
přejezdu v Tepličkách, Dabrčké ulici vlak autobus spojující Byrtři-  
ci - Pozorku s Teplícemi. Při této srážce byla utržena zadní  
část autobusu. Zraněno bylo 17 lidí, z nich 4 těžce. V ne-  
mocnici 2 občané z Byrtřice zemřeli. Poněradž toto bylo  
již druhé velké neštěstí na téměř místě, byl přejezd  
aut tímto směrem zakázán a Dabrčké ulice uzavřena.



Koncem roku 1955 měla obec 2 130 obyvatelů,  
během roku se přistěhovalo 163, odstěhovalo 111  
zemřelo v t.r. 20 obyvatelů, narozených přibýlo 37. Jeví  
se tedy koncem t.r. stav obyvatelstva v počtu 2 199 obyvatel.  
Sňatků na MNV bylo v r. 1956 uzavřeno 47.

Pořyb obyvatelů:

V lednu a v únoru byly silné mrazy až  $-32^{\circ}\text{C}$ . Mnoho sněhu  
leželo až do 23. března, čímž se značně opoždily jarní země-  
dělské práce. Létlo bylo celkem studené a deštivé. 4. listopadu již  
napadl sníh, který přikryl značnou část neuklizené cukrovky. V  
důsledku špatného počasí se sklizeň obilí a okopanin značně opož-  
dila.

Počasí:

V obci dobře fungovalo zdravotnické středisko, které  
bylo umístěno v budově MNV a mělo oddělení zubní, zubní,  
dětské a elektro léčby. Pro děti předškolní jsou v obci pěkné jesle  
a pro školní mládež nově zřízená DM, kde je pečováno o děti  
zaměstnaných matek.

Sociální zaří-  
zení v obci:

V obci zbyl již jen jeden zemědělec samostatně hospo-  
darící a to s. Čeněk Šofránek. Druhý rolník s. Zvoněček přešel  
do JLD v Bystrčici.

Různé:

Zapsal: Jiří Škrt

Kronikář:

K. Janda



Komisařka K.

# Rok 1957

## Kulturní život:

Až do 25. srpna 1957, kdy byl otevřen kulturní dům LK dotu Karel, nebylo v obci kulturního života pro nedosta-tek vhodné místnosti. Kulturní dům LK, dříve Lidový dům byl nově restaurován. K prodlouženému sálu byly po stro-nách přistavěny; šatny, klubovny, knihárny, rozšířeno jeviště do hloubky, restaurační místnosti, záchody, upraveny vchody, zahrada a velké prostranství u tohoto domu. Kanalizace, omítka celé budovy, nová okna dokončily celou úpravu, která si vyžádala nákladu přes 1 milion Kčr a trvala 16 měsíců. Na otevření domu dne 25. srpna byla v rámci „Dne horníků“ sehraňa na hřišti divadelní hra „Pacient č. 113“ se členy národního divadla v Praze Mervanem, Peřkem, Vojtov, Matu-lovou, Vajražkov a dalšími členy. Představení přiblíželo přes 2000 spokojených diváků, kteří sledovali toto krásné předsta-vení na umělecky upraveném jevišti v přírodě. Druhý den u příležitosti „Dne horníků“ byla zde uspořádána zdařilá estráda s pražskými umělci, s hornickou kapelou, re-stánky, atrakcemi a věcnou loterií v ceně cca 30 000 Kčr. Přes 3000 účastníků tohoto zábravného odpoledne rozecházelo se s uspokojením k domovům pěřky, odjíždělo vlastními motorovými vozidly a zvláštními autobusy na všechny

strany. V krásné počasí po oba dny přálo těmto dvěma podnikům, kterými byl vhodně zahájen kulturní život v novém domě kultury, na jehož otevření se tak dlouho čekalo.

V obci bylo pokračováno v úpravě chodníků velkými dlaždicemi. Celá fasáda budovy MNV a národní školy byla upravena, zjednodušena a vkusně nově upravena, čímž obě budovy a celá ulice získaly na vzhledu. Do oken obou budov byly dány truhlíky s květinami. Do DM na kuchyňské zařízení byly z doplňkového rozpočtu z r. 1956 zakoupeny 2 ledničky, 1 robot a leštič na parkety.

V tomto roce nejlépe pracoval výbor žen, Svaz čil.-sovět-  
ského přátelství, které pořádaly besedy s pěknými programy v  
zasedací síni MNV.

Místní národní výbor pracoval až do voleb dne 19. května  
ve složení z r. 1956.

V neděli, 19. května byly uspořádány v celém státě volby do  
místních, okresních i krajských výborů. Ve druhém volebním období  
byla obec rozdělena na 25 obvodů. Podle výsledků voleb byli zvoleni

předseda: s. Vanárek Kvetoslav  
náměřtkem předs.: s. Vaněk Karel a další členové rady HNU  
byli: s. Štáchyňa Michal,  
s. Hubert Alexandr,  
s. Huřák Jiří,  
s. Vítková Božena,  
s. Baurová Anna.

Členové pléna MNV byli: Sazimová A., Zuzka J., Jaroš J.,  
Poutník M., Šobková E., PhDr. Javárek M., Černíková A., Čučněřová J.,  
Demel J., Rohm A., Herinková Fr., Krupa E., Štárek O., Vyroky' Vr.,  
Roško J., Šafrová B., Smetanová T. a Kočová E.

V tomto období bylo ustaveno 5 komití:

Finančně hospodářská - předseda Jaroš Juref,  
kulturně osvětová - " - Černíková Anna,  
školská - " - Poutník Vladislav

Výstavba:

Činnost míst-  
ních organizací:

MNV - složení,  
změny.

péče o člověka, bytová - předseda s. Herynková Františka,  
pro zvelebení obce : - - - s. Ročka Jozef.

Do ONV byla zvolena: s. Klytková a Litořová

Usnesení MNV:

Byl schválen prodej rodinných domků čp. 31, 32 a 106. V rámci decentralisace jest jednáno o převedení holičství do správy MNV dnem 1.1.58.

Pohyb obyvatelstva:

Koncem roku 1956 měla obec 2199 obyvatelů.

Během roku se přistěhovalo 137, odstěhovalo 116, zemřelo 13 lidí a narodilo se 46 dětí

Stav obyvatelů na konci t. r. jest 2243 lidí.

Na MNV bylo v t. r. uzavřeno 26 sňatků.

Počasi:

Žima byla mírná až teplá. V únoru byly dny s teplem i +10°C.

Duben a květen byly pak studené, mnohdy s mrazy až -6°C. Těmito pozdními mrazy utrpělo ovocné stromovní. Koncem května, v červnu a v červenci nastala opět velká vedra až 40°C a naprostého sucha, což se projevilo na polích, kde vše zaschlo. I ve vodovodu byl tak nízký stav vody, že musel být uzavírán. Do pozdního podzimu pak byly dny deštivé a chladné. Celkem tedy počasí na úrodu velmi nepříznivé.

Různé:

V obci byla zřízena údržbářská četa při MNV, v níž byli zastoupeni; elektrikář, instalatér, zámečnick a pokrývač. Během roku se četa doplňuje o další řemeslníky. V rámci decentralisace byl do správy MNV převeden místní biograf.

Zpravitel: Jindřich Štrob

Kronikář: R. Vostánek



1  
Vánošek Kři.

# 1958



Oddanost k lid. dem. zřízení a budovatelské úsilí místních občanů je patrné v tom, že všechny místní podniky překračují hospodářské plány. Všechno obyvatelstvo spojuje jednotné úsilí o udržení světového míru.

Politické poměry

Místní výbor KSC vedl s. U. Šafr, místní výbor NF byl obnoven pod vedením s. Arnošta Černíka.

Velké pozornosti se těšila třetí sovětská družice, vypuštěná 15. května, která byla za příznivých podmínek sledována na obloze.

Na počest XI. sjezdu KSC vybudovala místní škola na pozemku nové budovy skleník. Na práci se podíleli všichni učitelé a většina staršího žactva. Zvláštní zásluhu měl s. učitel Květoslav Hemala a z rodičů s. Jaroš a s. Kulhánek.

Budovatelské úsilí

Žárovni klub Duchcovských skláren v Pozorce byl rozšířen přístavbou.

Vě škole byla opravena tělocvična nákladem 38 000 Kčs.

Vzhled obce byl zlepšen další úpravou Vancurova náměstí a dopravní bezpečnost zvýšena ochrannými zábradlími na Vancurově náměstí a v prostoru kina. Dale bylo upraveno prostranství u křižovatky a v jeslích v akci „Ž“ postavena kůlna na uhlí.

Sběr odpadových surovin pod vedením s. Hříčka se zlepšil. Sebráno

papíru	17 387 kg	splněno na	128%
železa	63 520 kg	" "	211%
textilu	4 620 kg	" "	132%
barev. kovů	7 252 kg	" "	482%
kostí	2 240 kg	" "	137%

Ke zvýšení sběru pomohla i soutěž vyhlášená pro žactvo výborem žen.

Další činností výboru žen bylo sušení sena z volných prostranství obce, kterého bylo sebráno a usušeno 61 q.

Ža úspěšnou činnost byl vyhodnocen místní výbor žen jako nejlepší na okrese.

#### Pohyb obyvatelstva

Dočet narozených dětí	35
Počet úmrtí	15
Počet uzavření sňatků	29
K trv. pobytu přihlášeno	99
Z trv. pobytu odhlášeno	84
K přech. pobytu přihlášeno	24
Z přech. pobytu odhlášeno	18

#### Sociální poměry

Stav obyvatelstva koncem roku byl 2284 lidí. Jsou vcelku příznivé s výjimkou několika rodin, které jsou zatíženy alkoholismem a nedbají dostatečně na hygienu. Přes zákroky MNV se tyto poměry lepší jen nepatrně. Žávaný jsou i v některých cikánských rodinách, kterých žije v obci 9, kde rodiče jsou většinou negramotní.

Bytová kultura v řadě starých domů je pod celostátním průměrem. Výstavba nových bytů není v obci povolena z provozních důvodů dolu Dukla.

Na opravu bytů státního sektoru bylo vynaloženo 182 074 Kčs na běžné úpravy a 43 224 Kčs na generální opravy.

Životní úroveň obyvatelstva stále roste. Během roku přibýlo v obci 50 televizních přijímačů a bylo uspokojeno 5 žadatelů o osobní auta.

Celkem bylo koncem roku v obci:

televizorů: 150

radiopřijímačů: 800

#### Školství:

Většina domácností má již vlastní pračky.

Ždejší škola měla v 16 třídách 440 žáků.

Na vyšších státních školách studovalo 15 žáků, na vysoké škole 1 žák.

Matérská škola měla 50 dětí, jesle 35 dětí.

Vě školní jídelně se stravovalo 140 žáků. V družině mládeže bylo 40 žáků.

#### Kulturní život

Z akcí, pořádaných v obci, nutno vydati poznat. Oslavu 10. výročí únorových událostí, konanou

25. února večer v ŽK dolu Dukla, jehož sál byl plně obsazen. Bohatý program obstarala místní škola. Na oslavě byli vyznamenáni tajemníkem OV HSC zasloužilí příslušníci lidových milic.

V předvečer Prvního máje byl uspořádán v obci lampionový průvod, zakončený ohněm za hřištěm.

Stále větší obliby si získává slavnostní zahájení školního roku.

Dne 13. září slaven v ŽK dolu Karel (Dukla) Den horníků. Slavnost se konala na nově upraveném prostranství u závodního klubu za velké účasti občanstva. Kulturní program však návštěvníky nemohl uspokojit.

U příležitosti oslavy Dne horníků byl přejmenován místní povrchový důl Karel na důl Dukla.

Intimní a milou událostí bylo první vítání nových občánků do života, pořádané 4. října pro novorozence z Pozorky a ze Mstišova. Účastnilo se 33 novorozenců s rodiči - za I. pololetí.

Velmi významným kulturně-výchovným podnikem uskutečněným zásluhou výboru žen v Pozorce byl kurs tanečních hodin, pořádaný v ŽK dolu Dukla na sklonku minulého roku. Ženám se podařilo vytvořit vskutku kulturní prostředí nejen vkusnou výzdobou, ale i oprávněným požadavkem na oblek, a dobrým působením tanečního mistra, takže tyto hodiny byly ohodnoceny jako nejlepší v okrese, a působily vhodně proti tanečním výstřelkům, vyskytujících se často při tanci mládeže.

V tomto roce se podařilo uvést v život i tělovýchovu, hlavně mládeže.

Také divadelní kroužek opět po několikaleté přestávce připravuje hru - „Babička je formát.“

Místní lidová knihovna čítala celkem 3079 knih a půjčila za rok 7279 knih.

V roce nafilmovány s Hušákem 3 dokumentární filmy z událostí v obci: „9. květen“, „Mezinárodní den dětí“ a „Zahájení školního roku“. Všechny filmy byly několikrát promítnuty při různých akcích.

Dne 5. prosince se srazil autobus Dopravních podniků města Teplic, jedoucí do Teplic, s vlakem, který jel po vlečce do sklárny, Lesní brána. Bylo zraněno 5 osob, z toho tři místní občane.

Zima byla mírná, počasí na jaře a v létě teplé a deštivé. O vánocích se teplota pohybovala okolo +10°C. V důsledku trvale příznivého počasí se urodilo velké množství ovoce, takže jeho ceny byly velmi nízké.

Něštěstí

Počasí

Různé

Díl Dukla rozšířil své provozní prostory až na okraj obce v Bilinské ulici

U soutěží MNV okresu se umístil zdejší MNV v kategorii prim. obcí po 2 čtvrtletí na II. místě, jednou na 3. místě.

zapsal: Frant. Blahý ml.

kronikář: Fr. Dvořák st.



# 1959



Letošní rok byl ve znamení velkých úspěchů  
sovětské vědy a techniky v dobývání kosmi-  
ckého prostoru.

Již druhého ledna byla vypuštěna první  
sovětská kosmická raketa směrem k Měsíci.  
Vážila celkem 1472 kg, váha přístrojů byla 361,5 kg.

Raketa minula Měsíc ve vzdálenosti 7500 km a stala se první umělou planetou Slunce.

Dvanáctého září byla vypuštěna druhá sovětská kosmická raketa, která dopadla devatenáctého září ve 22 hodin 02 minuty 24 vteřiny na povrch Měsíce a donesla tam výsostně znaky Sovětského svazu.

Třetí sovětská kosmická raketa byla vypuštěna čtvrtého října. Vážila celkem 1533 kg, přičemž užitečná váha byla 435 kg, a vyfotografovala poprvé odvrácenou část Měsíce.

Polit. poměry

Úspěchy sovětské vědy a techniky a návštěva představitelů Sovětského svazu N.S. Chruščeva ve Spojených státech amerických posílily mírové snahy ve světě. Znepokojující je však situace v Německé spolkové republice, kde se opět dostává k moci fašismus. Avšak mírové síly ve světě jsou již tak silné, že jsou schopny zabránit nové světové válce.

Budov. úsilí

Dobrovolnými brigádami občanů bylo vykonáno mnoho práce.

V akci Z (zvelebování) byla provedena přístavba balkónu v jeslích, která bude dokončena v roce 1960.

Dále byla zřízena nová moderní provozovna holičství a kadeřnictví v bývalé prodejně Pramenu v Gottwaldově ulici č.p. 22.

V obci byly rozmístěny nové koše na odpady.

Do parků byly vysazeny nové ozdobné keře, které budou tvořit živé ploty.

Byl obnoven číselník na věžních hodinách.

Na podzim byl zoran pozemek mezi Lidickou a Markovou ulicí, kde bude v příštím roce zřízen park.

Celková hodnota prací v akci Z byla 40 000 Kčs. Bylo odpracováno 3 840 hodin.

Stále se zlepšuje bydlení občanů. Domy a byty jsou opravovány a renovovány.

Na opravy bylo vynaloženo celkem 310 263 Kčs, z toho na generální opravy 42 344 Kčs a na běžné 266 919 Kčs.

Životní úroveň obyvatelstva stále vzrůstá. Byly sníženy ceny některých potravin. Např. 1 kg cukru stojí nyní 8,80 Kčs, 1 kg rýže stojí 6,- Kčs - 9,- Kčs, mouka hladká 3,20 Kčs, mouka polo hrubá 3,40 Kčs a mouka hrubá 3,60 Kčs za 1 kg. 1 kg másla stojí 38,- Kčs.

Soc. poměry

Různé druhy textilní a kožené galanterie byly dány do výprodeje za ceny snižené až o 60 procent.

Stále vzrůstá počet majitelů rozhlasových a televizních přijímačů a osobních automobilů.

Počet narozených dětí	27
Počet úmrtí	16
Počet uzavřených sňatků	13
K trvalému pobytu přihlášeno	124
K přechod. pobytu přihlášeno	14
Z trvalého pobytu odhlášeno	101
Z přechod. pobytu odhlášeno	0

Pohyb obyvatelstva

Počet obyvatel v obci na konci roku 1959 byl 2045.

Kulturní život v naší obci je stále pestřejší. Podílejí se na tom nejen kulturní podniky, ale i veřejné organizace, hlavně VŽ a místní osmiletá střední škola.

Výbor žen v Pozorce uspořádal slavnostní vltání malých občánků do života, které proběhlo ve velmi milém ovzduší. Čdá se, že se tato pěkná akce stane v naší obci tradicí. Pod patronátem Výboru žen proběhl i již druhý kurs tance a společenské výchovy. Tanci se mladi učili v sále ŽK dolu Dukla.

Žávodní klub dolu Dukla uspořádal i několik estrád a jiných kulturních podniků, na kterých vystupovali naši přední umělci.

Intenzivní činnost vyvíjí i místní lidová knihovna. 200 čtenářů si vypůjčilo na 8000 knížek. V místnostech knihovny byly uspořádány i prodejní výstavy knih.

O osvězení, zábavu i poučení se stará i místní kino. V tomto roce jej navštívilo 100 404 lidí, tzn. že každý občan byl za rok padesátkrát na představení.

## Školství

U příležitosti desátého výročí založení pionýrské organizace Československého svazu mládeže byly uspořádány oslavy. Byl zapálen slavnostní táborák a uskutečněna slavnostní akademie.

Při zdejší škole byla založena devátá třída, která má 30 žáků. Celkem bylo v sedmácti třídách zdejší osmiletky 510 dětí.

Všechny prostory školy byly využity.

Školní tělocvična byla renovována a bylo do ní zakoupeno nové tělocvičné nářadí. Velkou pomoc při rekonstrukci poskytli i rodiče žáků.

Již druhým rokem uspořádala SRPS dětský rekreační tábor v Tise u Děčína. Ve dvou třítydenních turnusech se tam vystřídalo na 60 dětí.

O rekreaci dětí se nestará jenom škola. Každý průmyslový závod má rekreační tábor pro děti svých zaměstnanců. Důl Dukla měl tábor u Orliku, Sklárna Lnwald na Saxavě.

I zde prošlo mnoho dětí krásné prázdniny.

Zima byla mírná, jaro bylo příznivé, ale začátkem léta začalo suché období, které trvalo až do pozdního podzimu. V důsledku tohoto sucha byla menší úroda zemědělských plodin, hlavně okopanin.

Do některých obcí v okolí musela být dovážena pitná voda.

Teprve v prosinci začalo deštivé období a trvalo až do prvních dnů roku 1960. Teplota vystoupila až na +15°C, takže nenapadl ani sníh.

Myslím, že sucha bude mít velký vliv na úrodu v příštím roce.

Místní tělovýchovná jednotka Baník má několik oddílů (konaná, odbíjená, zápas a základní tělesná výchova), které vyvíjejí intenzivní činnost.

Všeckrá činnost je nyní soustředěna na přípravu na druhou celostátní spartakiádu, která se bude konat příští rok v Praze.

Nácvik na tuto spartakiádu provádějí

## Počasí

## Tělovýchova a sport

všechny složky i školní mládež.

oddíl kopané si čestně vede v 1. b třídě kopané ústeckého kraje.

Duchcovské sklárny, závod 03 v Potorce roz- Různé  
šiřuje provoz. Byla postavena nová linka na  
výrobu skla a nový komín.

zapsal: Fr. Blahý ml.

kronikář: Fr. Blahý

# 1960



7/II-60г. Вейера в вашем городе издается.  
Мы верим, что наши ребята, наша дружба  
искренни. Будем дружить и в будущем  
и всегда будем друг за друга.  
Да здравствует мир во всем мире.

СССР  
Иваново -  
Колесня

Вейера  
Иваново -  
Виталий  
Иванов

Další zápisy obce Pozorka  
od r. 1960 jsou vedeny v kronice  
města Dubí, se kterým se obec  
Pozorka dnem 1. 7. 1960 sloučila  
v jednu obec Dubí.

Dubí 1. 1. 1961.

*Sinfon*  
předseda  
MěNV.



*K. Štánský*  
kronikář.